工商晚報
THE KUNG SHEUNG EVENING NEWS
中華民國內政部登記證內版台報字第……
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：七三〇七〇六 採訪部：七二〇六二七 七二三四九二 營業部 廣告部：七二九三〇七 七三〇七〇八 七二七二八二 社長室：七二四八五四 總編輯：七二七二弍二 經理室：七二七二六一 秘書室：七二七二叁二 中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
新聞紙類九六七九號
出紙兩張售價壹毫

太空船繞月 人冒險高潮

【休斯頓太空中心廿五日合衆國際社電】「太陽神八號」太空人，於星期二低低掠過月球的火山口，廣播聖誕節前夕對地球和平的一項禱告，和拍回一種令人放心的說話，認為對美，在月球登陸的主要地點，看來好像「一個勝利着」一樣。

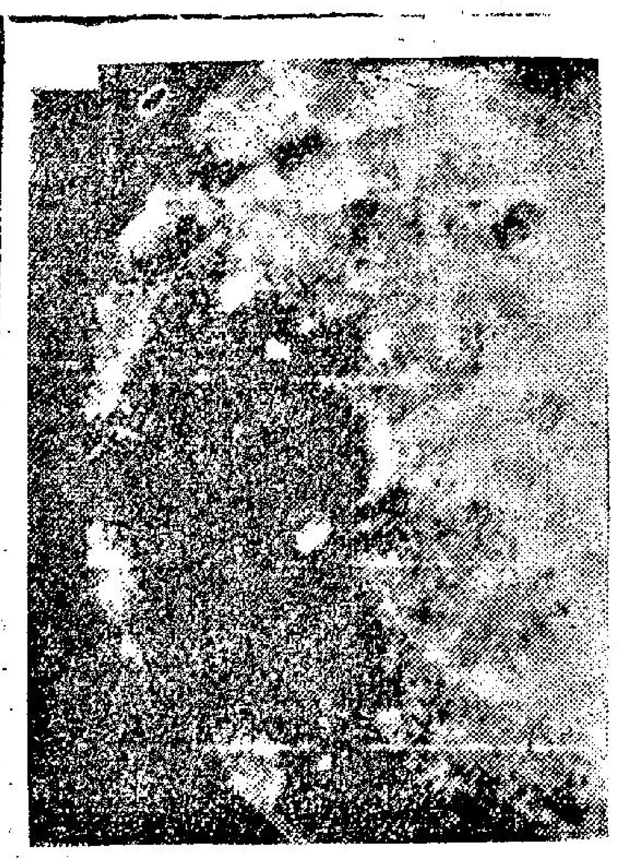
鮑曼、羅威爾和安德士三個太空人，於今天較早飛入他們六十九哩高的月球軌道裡面，成為人類最偉大冒險的高潮。他們首項行動之一，是在於用電視向地球播回他們所看見的一切。那些「太陽神八號」太空人，他們是看見月球背面的第一批人。羅威爾敘述月球背面過於崎嶇不平，將不適宜於人類降落，刻正消除其途徑，以便美國人趕快在明年春季在月球正面登陸。

【甘迺迪角廿四日路透社電】以下是「太陽神八號」太空船明天的飛行計劃的精彩安排：格林威治時間廿五日上午六時零九分（即在從地球起飛後八十九小時十八分），主要火箭引擎發射二百零六秒鐘之久，來把「太陽神八號」射出月球軌道。到同日下午八時五十一分，（起飛後一零四小時），進行中途糾正操作。又到下午九時零六分（起飛後一零四小時十五分），把實地拍攝的月球電視影片，傳返地球。

【佛州，甘迺迪角廿四日路透社電】「太陽神八號」太空船正駕駛員鮑曼於今天在與另兩名太空人環繞月球飛行之際，為正在來臨的宇宙和平的日子」，作一項聖誕前夕的新禱。這時太空船已距地球超過廿三萬一千哩。

今天較早時，太空人把月球的實地攝取電視照片，傳送返地面，並描述他們對月球表面的一切情形。

羅威爾描述月球「大部份是灰白色的，可說是無色的。」好像塗像泥似的，或一種深灰色的沙那樣。而安德士則稱見月球是「一種非常灰白色的物體，好像有很多腳印的污穢沙灘一樣。」



太空三傑在開始他們繞月飛行後不久，享受他們的第一次月球大餐（加拿大鹹肉和洋果汁、烘麵包、水漬梅塊、咯咕和橙汁）。

照太陽神太空計劃成就估計 明年可登陸月球

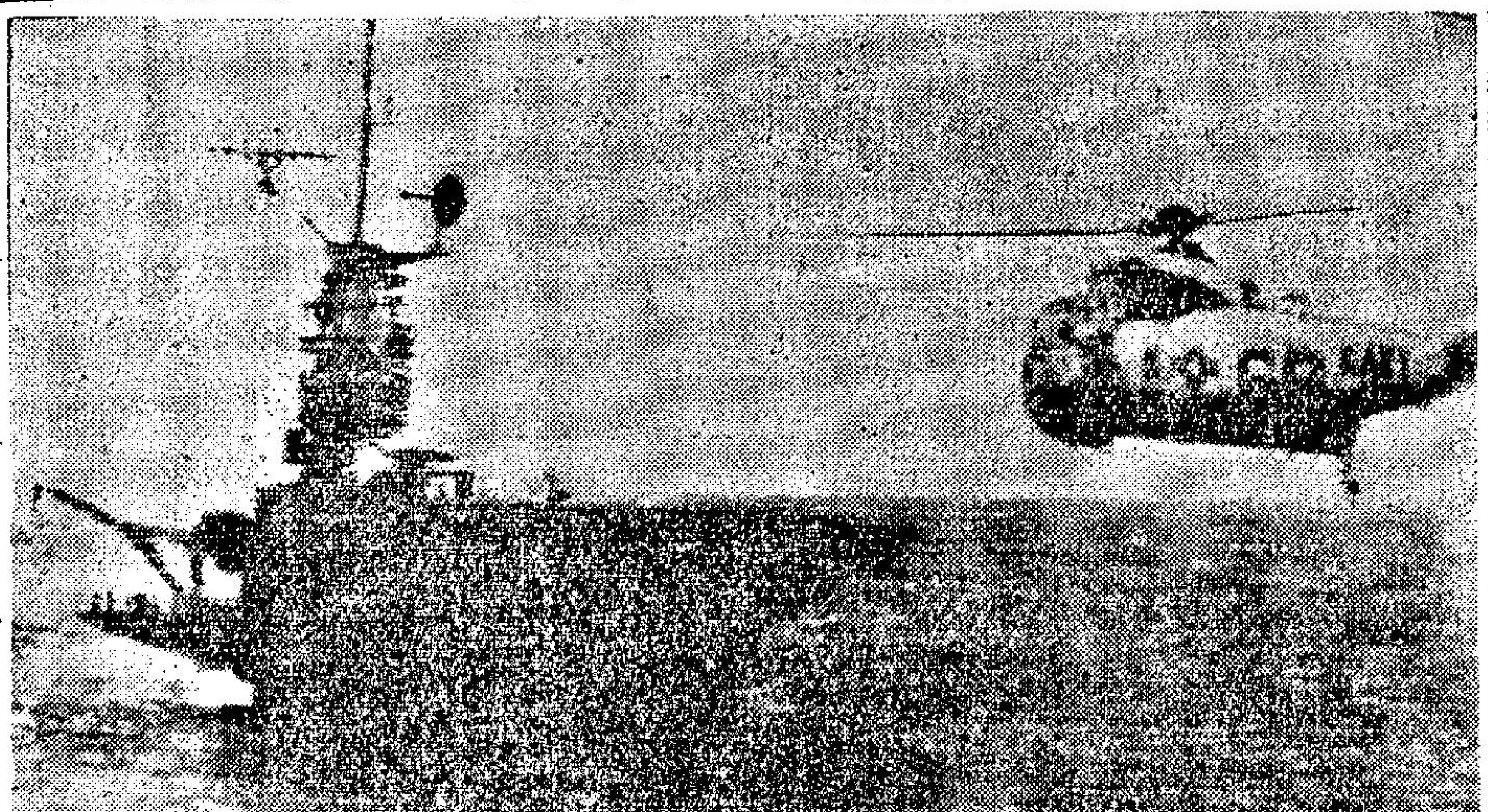
【倫敦廿四日路透社電】英國太空科學家羅維爾爵士今日說：如果太陽神太空計劃目前的成就能持續下去，則人類應在明年登陸月球。

羅維爾爵士係佐利賓克天文台台長，該台曾收到「太陽神八號」太空船的訊號。羅氏說：「太空人帶回來的照片，毫無疑問，將對最後選擇着陸地點，很是重要。」

他補充說：「太陽神計劃的真正意義，在人類登陸月球後大大提高。如目前的成就持續下去，人類將於一九六九年登上月球。」

羅爵士說：屆時更可能帶回月球表面的樣本來分析。

【科羅拉多州，丹佛廿四日路透社電】天文學家將於今天使用一架配有望遠鏡的電視攝影機，來設法顯示「太陽神八號」太空船環繞月球的實地鏡頭照片。丹佛自然科學歷史博物院的天文學家，已把廿二吋鏡頭的望遠鏡相連來攝取「太陽神八號」在它第七、第八和第九匝時，在月球軌道上的照片。哥倫比亞廣播公司已提供了價值七萬美元的彩色電視器材，以進行該項實驗。



太平洋上海空出動 準備接太空船歸來

負責打撈「太陽神八號」太空船的「約克頓」號美艦，在太空人鮑曼、羅威爾和安德士，於本月廿四日繞月飛行之際，在太平洋打撈地區準備一切。該艘太空船定於本月廿七日在太平洋海面降落。（合衆國際社無綫電傳真）

怪底嫦娥寂寞 月球原是荒凉

這幅顯示滿含火山口的月球表面擴大圖片，是於本月廿四日由「太陽神八號」太空船從電視播放並由太空總署追踪站所接獲的。太空人鮑曼、羅威爾和安德士，在月球軌道飛第二匝的期間拍攝這幅圖片。（美聯社無綫電傳真）

油蔴地避風塘附近 今發生撞船傷兩人

【本報訊】九龍油蔴地避風塘附近，今晨五時許發生一宗撞船事件，一艘小電船與一艘機帆船相撞，小電船上的兩名男子，同告受傷。

據悉：事發於今晨五時許，一艘財記一號的小電船，在行駛中與一艘機帆相撞，幸撞力不大，未造成沉船事件。當時，該小電船受到猛烈的震動，船上的一位舵手及一位水手，當堂受傷。

傷者：㈠黎金福，廿八歲，該船的舵手，報住咸田新區四座四十五室；㈡彭錦洪，十九歲，該船的水手，報住油蔴地避風塘艇號M二〇五〇九Y號艇仔，傷左眼。有關此事件，警方仍在調查中。

大陸各級教育被毛共大兜亂 中小學各四年大學兩年

【本報訊】據一位剛自廣州歸來人士透露：「毛共」已於日前宣佈改革大陸上的學制，廢除考試制度，學生成績根據思想而定，今後大陸學生所學到的，將不再是學問，而只是毛×思想。

據該人士指出：目前大陸上的中小學的學制改革已經決定，小學四年，中學四年，一共為八年，而且廢除考試和畢業制度，每一學生能否升級或升入高一級學校就讀全由當局分配。

按照近代中國學校教育的傳統，小學六年，中學六年，大學四年，如果一個兒童要接受完整的學校教育，須耗費十六年的時間，中共毛林派當局認為太長，現已改為十年，也就是小學四年，中學四年，大學兩年。

同時，在過去小學是義務教育，在大陸稱為：「普及小學教育」，改革以後，這個傳說也被否定了，今後學校一律交給農村生產隊，和城市的工廠和街坊接辦，而所有的兒童能不能進入學校，是各辦學單位的問題，教育辦得好，其屬下的兒童入學機會就多，否則入學機會就少，與「政府」無關。

教學改革的另一方面，是廢除了考試，畢業，學生的成績不用考試的方法測定，而要聽其言，觀其行，換句話說，如果一個學生聰明絕頂，學業極佳，但未做到「聽毛主席的話，按照毛主席的指示辦事」，成績一樣算是劣等。

短評 祝聖誕快樂！

耶穌聖誕，在西方國家是普天同慶的日子，但在香港則仍是中等以上人家的玩意，這可由市面消費的一般情況，足以見之。

今年聖誕氣氛遠比去年熱烈，因爲港共暴亂已經平息，人們可以行樂及時。就我們所見，今年聖誕卡的銷售全面皆好，但論購買力之強，仍以港島的銅鑼灣區爲最，波斯富街有幾家出售聖誕飾物和聖誕卡的書局，一連多日均生意滔滔，有應接不暇之勢，永安公司的「東區分店」，連日其門如市，估計每日營業額當在十萬元以上，其他的百貨公司相信生意亦不少。該區聖誕生意所以特別興盛的原因，是鄰近的百德新街和京華戲院後面的幾條街道，都是所謂高級住宅區，居民消費力強於他區的緣故。

但是，我們要請大家不要忘記，在三十年前的今天，是香港給日軍攻陷宣佈投降的日子，當晚港島大部地區漆黑一片，許多街道的供水系統也被破壞，後來人們稱之為「黑色的聖誕」。昨天大陸又有四十多名難民逃亡到香港，可見大陸聖誕比當年的香港更「黑」，在我們互祝「聖誕快樂」的今天，還是不要完全忘記過去苦難和眼前的事實爲好。

今日天氣暖

【本報訊】天文台報告：一股高壓脊，由日本向西南伸展，橫跨東海而至中國東南部。一微弱低壓槽則由中國東……

天文台預測：今日吹和緩東風，密雲，局部時間有陽光，天氣溫和，午後氣溫約高達……

今晨九時室外氣溫爲攝氏二十度，濕度為百分之七十九。

今晨九龍吳淞街 一名嫌疑墨七 失手墮樓重傷

【本報訊】年約四十二歲之男子，今晨一時五十分，被發現倒臥於吳淞街七十一號二樓露台，不醒人事。有關方面相信此人係由五樓墮下者，隨即送入醫院救治。

據警方初步調查所得，懷疑傷者是個墨七，他在今晨一時許的時候，從上址的水渠，爬至五樓窗外，準備撬開窗戶，進入屋內，但一時不慎，卻失足墮下二樓的露台，身受重傷。事後，據五樓的一位住客表示，他完全不知道曾經有人想撬竊入他的樓宇，他們也並沒有損失。

今晨司徒拔道上 兩車相撞傷三人

【本報訊】港島半山司徒拔道四十五號附近，今晨發生一宗車禍，引致三人受傷。

據悉：今晨十時三十分左右，一輛編號AB六五×一號小型貨車，滿載伙食，在上址向山下駛時，突然與一輛編號AH三×八號私家車發生相撞，伙食車上的三名男子，當堂受傷。其中司機傷勢較重，兩名跟車則受輕傷，同被送入醫院救治。

恭祝 聖誕 敬賀 新禧

工商日報 晚報 同人鞠躬

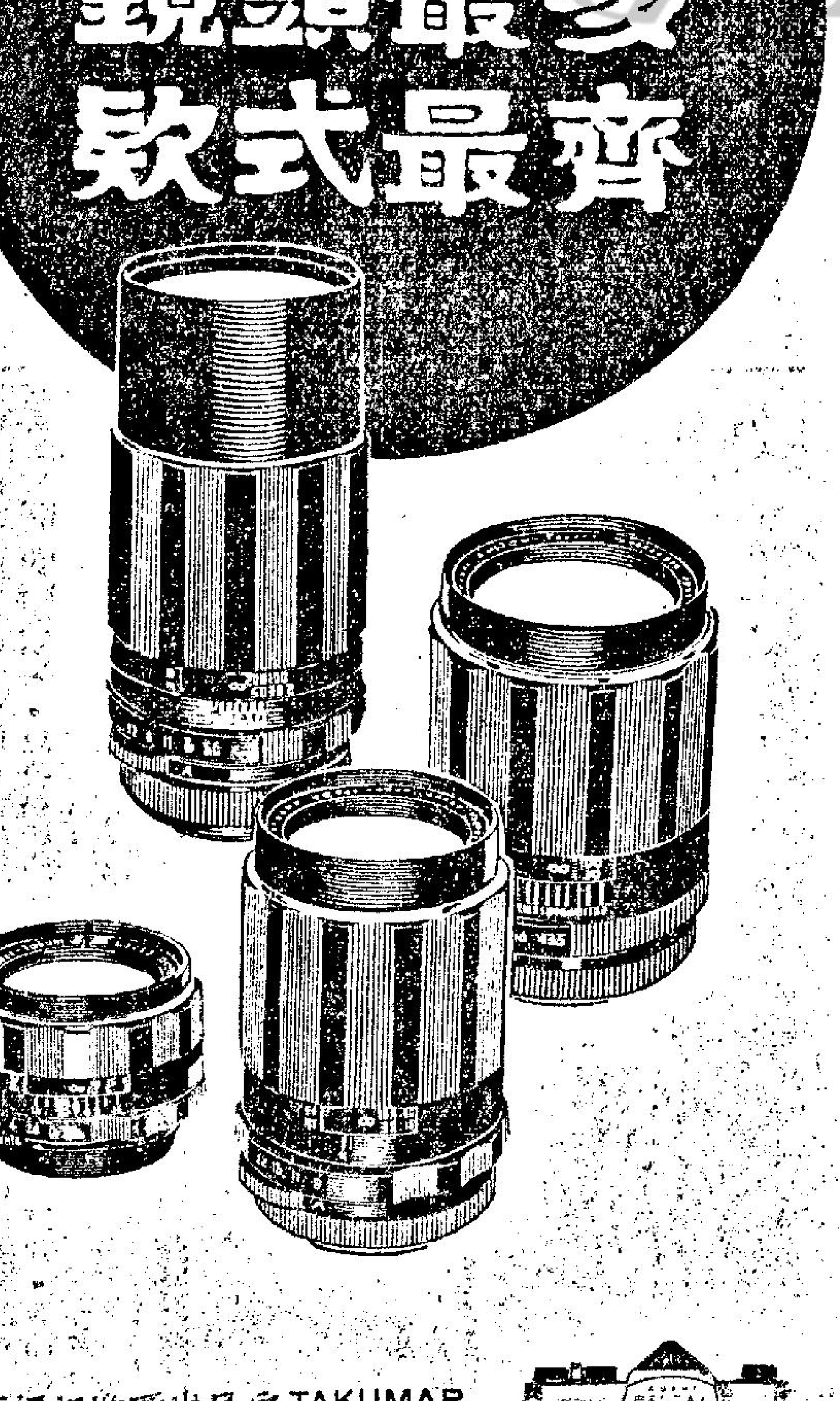
時逢佳節，辱承友好，賀柬紛投，隆情至感，爲免繁縟，恕不另覆，敬致歉忱，尚希鑒諒。

皮膚病毒病症狀似癬 男女隱現毒瘡紅粒
惡癬惡疾救星 普士蔓

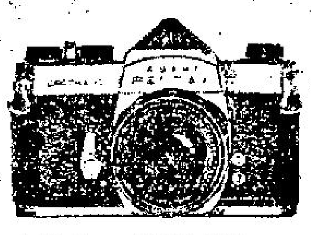
冠南華驕人出品
被中之王
鶴絨被
單人由一百四十元起
雙人由一百九十元起
一律九折優待
歡迎到工展及各門市部選購

吳石俊
中醫診所專科主理
腦 頭暈痛
耳
鼻
喉
癧
環遊美洲最近回港照常診症：
New Address 491A Nathan Road 3rd Floor Kowloon Hong Kong

寶得相機 鏡頭最多 款式最齊



寶得相機廠出品之TAKUMAR（特加馬）鏡頭，由17mm廣角鏡至1000mm長距離鏡頭均為一般高級攝影師及職業攝影師所推薦



ASAHI PENTAX

有本錢問瓊玉丸
哮喘病者注意
有此病象，已缺乏做人本錢，安，弱者為強，歷年記錄成績，瓊玉丸，早已昭著海內外。

即日開始定座
東英樓
正宗京菜
鐵定一九六九年元旦開幕
筵開四十餘席
裝修新穎 設備完善 大宴小酌 豐儉隨意
地址：彌敦道364號366號美麗華大廈二三樓（大華戲院隔鄰）
電話：K三〇七七五〇 三〇二五四〇 三〇二一四二

香滿江・理想食府
人人大茶樓酒家
人人結婚
先定人人禮餅

老店：油蔴地廣東道
分店：土瓜灣落山道

史迪夫行（旅遊部）
台灣聖誕新年渡假團
收費最廉 辦証最快 專人隨團 服務最佳
七天遊全部費用：一，二五〇元
十天遊全部費用：一，四五〇元
（可分期付款）
代辦各地簽證，護照及廉價機票
附設電子影印文件，每張五毫
電話：K六六八九一四
尖沙咀星光行（商業大厦）七〇七室

蘇埃會談後顯示
俄仍循外交途徑 謀解決中東危機
聯合公佈中仍然彈老調 要以色列撤出佔領土地

【開羅二十四日法新社電】此間觀察家認為：蘇聯外長葛羅米柯的高峯開羅會談後於今日發表的一項公報中表示：莫斯科明年將再作努力，以外交方法解決中東危機。

可以肯定的是：葛羅米柯意外訪問開羅，係莫斯科的中東政策重估的結果。他的訪問毫無疑問是使埃及人與克宮觀點一致。

從公報中很明顯看出：蘇聯不會在聯合國安理會外行事。他們首先計劃打破目前的僵局。同時，很明顯地，蘇聯正在增加其外交壓力，迫使以色列撤出自六月戰事後所佔領的阿剌伯領土。另一方面，埃及可能要表示出更溫和的態度，並在讓步上作出最大保證。

【開羅廿四日路透社電】埃及及其重要盟國蘇聯，今天重申他們對和平解決中東問題的共同願望，但他們說明以色列一定要由阿剌伯佔領土地撤退，作為第一個步驟。在蘇聯外長葛羅米柯與埃及總統納塞爾和埃及外長賴德舉行三天會談後所發表的一項公報中，該兩個國家指摘以色列故意遵循擴張土地的一項政策。蘇聯宣佈充份支持埃及所進行的正義鬥爭；和支持約但與敘利亞得回去年六月六天戰爭所失去的土地。同時，蘇聯幷歡迎埃及與聯合國使者賈寧合作俾尋求和平解決的決定。據葛羅米柯於今天較早啟程飛返莫斯科時說：他對於他在此間所舉行的會談，非常感到滿意，包括與納賽爾八小時的會談和與該外長所舉行的數次會談。

消息靈通人士說：此次突然訪問的原因之一，是旨在重新強調蘇聯對避免另一次大規模戰鬥；和討論埃及對和平解決辦法各項條件的願望。在其訪問期間，葛羅米柯幷曾與約但大使亞莫里舉行會談。

五十六架汽車撞埋一堆

本月廿三日晚在美國密執安州一條結冰快速公路上，發生連環撞車事件，約有五十五至五十六架汽車受到損壞。一架汽車在那條鋪滿霜雪的道路上失去控制，因此觸發此宗大規模意外事件，結果祇有六個人受傷，傷勢並不嚴重。（合眾國際社無線電傳真）

越境聖誕停火期間 仍有零星戰事
詹森向美人謂和平在望

【西貢廿五日合眾國際社電】聖誕節停火於星期三日暫時減少南越境內的戰事，但是一連串爆發的小接觸，使人覺得所謂休戰還未能完全停止戰鬥。

美軍司令部報告：自從星期二下午六時以來，至少曾發生八十宗「事件」。盟軍從該時起就開始遵守一項廿四小時的聖誕停戰的。

美軍發言人說：其中廿五宗事件是被認為重要的，結果使一名美軍殉職，廿八人受傷，而共軍方面有廿二人被擊斃。

同時，美國仍在計劃與越共舉行一項聖誕日河邊會議，談商有關釋放被越共俘獲的三名美軍。

【華盛頓廿五日合眾國際社電】詹森總統是星期三日對美國軍事部隊說：他在白宮渡過最後一個聖誕時，「世界的和平希望，已放光明了」。

詹森在向全世界軍人作聖誕廣播時，對他們維持自由所作的努力表示致敬。

他說：「當國家陷於危險的一刻時，你們的任務便是替國家遠方，在無息的疑惑與分歧中作戰，維持自由責任的艱難。但你們堅立如盤石，使自由屹在地球上維持下去。」

提及前途展望時，他宣稱：「這個聖誕節，世界的和平希望已放光明了。當它來臨時（當平息時），它便來臨，希望成現實，槍炮再度因為你們付出勇氣技術去追求它。它將來臨，因為你們曾以不變的精神去贏得它，使美軍的優良傳統增加了色彩」。

在結束時，詹森告訴他們說：「這將是我作為你們大元帥所致送的最後一次聖誕訊息。但我終生將記得你們是捍衛自由的愛國者。作為面臨危險的人，我要向你們致敬。同時，我們祈望上帝照顧你們，並在不久後，使你和你的家庭，你所愛的人團聚。」

路透社保周恩來 釋放英記者格雷

【倫敦廿五日合眾國際社電】路透社於星期二代表該通訊社記者格雷的親友，向中共總理周恩來提出一項新的呼籲。

現年三十歲的格雷，被軟禁在北平屋子一個房間內，已達十七個月，那顯然是中共方面報復香港英國當局，拘留去年香港流血暴動的共黨首腦份子。

路透社總經理芝勒朗在致與周恩來的一封電報中，提出該項呼籲，迄今為止，該封電報未獲承認收到。

據路透社該封電報說：「聖誕節與新年，即將來臨，我茲代表格雷的家人、朋友和同事，一再向閣下呼籲，將格雷從繼續拘禁中予以釋放。」這將是格雷在軟禁中度過的第二個聖誕。

詹森下令緊急調查 艦員在北韓被毆事

【華盛頓廿四日路透社電】白宮今日說：詹森總統對「朴布羅」號船員在北韓受毆打的報導極表關心，並已吩咐美國政府作出一項緊急調查。

八十二名船員受虐待的消息，係船長布契爾在昨日獲釋後不久透露的。

白宮發言人在一個記者招待會上說：「詹森總統和美國政府很感到關心。政府刻在對他們所受的待遇作一個緊急調查。」

他表示：詹森已下令國務院和國防部調查該事。

據知：調查的首先工作是從布契爾及其他船員得到詳細的報導。

雖然白宮發言人拒絕作進一步透露，但一般相信美國政府在弄清事實後，將向北韓發出強硬抗議。

英女王促聯邦勿作無謂爭執

【倫敦廿五日路透社電】英女王伊利沙伯今天在致送與英聯邦的一項文告中，警告切勿恢復古舊的爭執。

英女王由白金漢宮發表演說：促請支持國際組織。她說：「英國人民在過去曾大家造成偉大事情，但是如果我們恢復古舊的爭執，則我們就不能夠獲得進一步的進展。」

英女王並說：「隸屬英聯邦的國家，在其手中均有一個歷經試驗的組織，俾供互助與合作之用。」

以阿軍隔河炮戰 以出動軍機助戰

【特拉維廿四日路透社電】以色列軍機今日展開行動，攻擊那些在約但谷北部襲擊一支以色列巡邏隊的阿剌伯游擊隊。

這次有限度的空襲，是效法最近對付游擊隊的迅速行動而展開的。游擊隊由加利利海以南河進行襲擊。

這批噴射機在游擊隊對以色列巡邏隊發射火箭炮和掃射機關槍後，即迅速起飛。以色列軍方宣佈說：以色列方面並無傷亡。

啃乾糧食生雪 河北學生下放 山區種植松林

【巴黎廿四日法新社電】北平電台今晚報導說：在華北河北省的一個超過一萬二千市畝（六英畝等於一市畝）的山區中，下放勞動的學生，已成功地種植了兩百萬株松樹。

學生已費對五載東在山區植樹，咀嚼他們每天的口糧和吞雪作為飲水，然後才能把牛山濯濯的山區加上一層蔥綠色的外衣。

教宗破例到工廠 開慶祝聖誕大會 促予工人好待遇
朝聖者不怕威脅 湧向伯利恒膜拜

【義大利大蘭多廿五日合眾國際社電】教皇保祿六世星期三日早上在一間大規模鋼鐵工廠內萬多名工人面前，舉行史無前例的慶祝聖誕大會。並發表呼籲：要求給予工人更大的公允對待。

這位七十一歲的教皇告訴工人及其家人說：工作與宗教之間的障礙一定要除去。

他說：「不要以為教會對你們所需要所要求的不聞不問。教會是認識忠實人們需要公允待遇的。……它不單是需要經濟公平、新酬、物質享受，而且需要民事和社會上的公平，遠方面的要求，教會亦很了解，並會協助你們。」

一萬五千名全副制服的工人站在教皇面前，聆聽教皇的演說。較早時，當他由羅馬抵達時，他乘坐敞車進入市區，對歡迎群眾微笑揮手示意。

【伯利恒廿四日美聯社電】數以千計的基督教朝聖者，不理會阿剌伯游擊隊可能在聖城製造騷動的威脅，都湧向信徒們所崇敬的各聖地前來。數千名以色列邊防警察和軍隊，堅守崗位，以防止騷動事件發生。

氣象學家預料，伯利恒將度過一個寒冷無雪的聖誕。伯利恒自一九六七年六月之戰後便被以色列佔領。估計約有二萬五千名朝聖者經已來到聖城，同時預料還有三千人在聖誕前抵達。

據悉，耶路撒冷各地的酒店都告客滿。昨晚的子夜彌撒，將由耶路撒冷大主教哥里主持，典禮過程將由以色……

對美下月在西德演習 蘇指為製造緊張
西德反對黨建議擬與東德樹立外交關係但不予承認

【莫斯科廿四日法新社電】「塔斯社」昨天批評下月在巴伐利亞舉行軍事演習的計劃。該項演習，美軍將扮演重要角色。該通訊社說：美軍之軍臨西德，代表華盛頓與波昂正在履行北約外交家及將領最近所作之決定。該集團之戰略，繼續集中於在軍事上製造緊張氣……危險旨趣。

【法新社波恩廿四日電】西德自由民主黨將於明年初向國會提出一項條約草案，目的在於緩和與東德的關係。這是接近該反對黨的人士昨夜在此間發表的。

此項建議獲得該黨的西柏林支部的支持，促請波恩與東柏……正式承認東德的困難問題，但卻樹立外交上的接觸。該項建議的條約並且保證波恩東柏林互相自行約束，不向對方使用武力，可是避免侵犯西盟國在柏林的特別權力。

該項文件據說並且包括一項「前言」，強調兩個德國政府對于支持「德國團結」的共同責任，但卻承認德國的統一「在目前尚沒有可能性。」該黨人士說：該項條約草案應送交法、美、英、蘇的盟國管制委……

朴布羅艦員睇番自己消息

美國「朴布羅」號情報艦艦員，於本月廿四日在返國和家人歡度聖誕節的途中，在中途島逗留期間，閱讀報紙載關於釋放他們的消息。（美聯社無線電傳真）

朴布羅號艦員 返抵聖地牙哥 與家人敘天倫

【加州聖地牙哥廿五日合眾國際社電】「朴布羅」號的艦員，已於星期二日在聖地牙哥與其家人共渡聖誕。

該船艦長布契爾及其八十一名生還艦員，在聖地牙哥附近的海軍基地登陸。他們是由漢城分乘兩架空軍飛機起程，中途曾作補充燃料的停留。

飛機同時載回賀特治的屍體。他是在一月，北韓軍隊擄去該艦時被擊斃。

有兩百名親戚朋友，從美國各地前來此間，迎接親人。

妻兒和父母乘坐公共汽車前往基地，當飛機着陸時，他們站在跑道上。

自從這批家人受政府資助抵達聖地牙哥以來，他們係聽到船員在北韓受到毆打和不斷威脅的事。布契爾形容他們的執刑者為「猩猩」。

在一片熱情的團聚後，他們聆聽郎奴列根州長，聖地牙哥市長居蘭和布契爾的演講。住簡單儀式過後，一名特衛帶引着賀特治的棺材離開飛機。然後，「朴布羅」船員及其家人登上海軍汽車前往陸爾波醫院。

格雷之母指政府 未盡力營救其子

【英國諾威治廿四日美聯社電】現遭中共軟禁於北平的路透社特派員格雷的母親，於星期二日指摘英國政府，在設法營救他的努力方面，「沒有盡其所能」。

格雷老太太說：「我現在開始想到這是我國政府而非中共之過。他們（英國政府）看來沒有做過怎麼事。」

格雷老太太說：她將於耶誕後前往外交部，要求採取進一步的行動。一位外交部發言人說：「過去我們與格雷老太太之間的交往，都是透過路透社的。」

東樂 國泰
特別為男仕們的新貢獻
賣座一枝獨秀
以味取勝
玉女桃花半夜開
HER PRIVATE HELL
聖誕娛樂最合心意
別出心裁，睥睨羣倫。
一代艷后 火辣 露茜莫丹奴 施展解數
東樂今晚加映午夜11點半場
片上中文字幕
帶來更高的視覺享受

香港 中央 金皇 英京 北華 油蔴地 寶聲
七彩闊幕
狂滿潮 加入下期
凌雲 導演
四色復仇劍
監製 關志堅 製片 關志誠
呂奇 雪妮

紅綺 大世界 麗宮
今天五場獻映
每日五場聯映！
怪談 蛇女
冶艷女星 桑原幸子 英俊巨星 丹波哲郎 性格巨星 西村晃 合演
全部七彩闊幕
大映公司發行 肉感驚奇神怪巨片
四隻猛鬼聯合蛇妖，佈成陰風陣
小嬌娃痛遭強暴

太平 環球 國都 新舞台 域多利 龍城 好世界 金星 華
全線爆滿 讚聲不絕
志聯出品
陳寶珠 呂奇 薛家燕 主演
聖誕節最佳影片
霧美人
特技奇妙 歌舞新奇
全部七彩闊銀幕
導演：秦晚濤
金星今天加入

香港 娛樂 京華 國民 國賓 九龍 荷李活 倫敦 黃金 聯邦 樂都 金華 明聲 國際 亞洲
聖誕快樂
聖誕片王 今天全綫五場
一律加開十二時半早場
黑帮之外有黑帮‧能人後面有能人‧
邵氏七彩奇情打鬥巨片
何莉莉 陳厚 領銜主演 金峰 丁珮 林智勇 主演
邵逸夫 監製 井上梅次 導演
諜海花
三段柔道 何莉莉 摔角顯身手 美艷馬蘭奴
THE BRAIN STEALERS
SHAW SCOPE

新華 豪華 金門 新年巨獻！
壯士雄風
"Where Eagles Dare"
李察波頓 奇連伊士活 初度携手傑作
千度高熱 連環爆火 石破天驚
核子機關槍！連環毀滅彈！
首次出現銀幕
特別七彩

麗斯 百樂門 皇宮 金國
今天獻映 聯美公司大膽巨片 榮獲本屆最佳導演金像獎！
畢業生
全部七彩片上中文字幕
安妮寶歌羅芙 德斯丁荷夫曼 主演
明早十一點半正場：畢業生
今天假期請早 美高梅聖誕大喜劇
淚漫千金（美翠七彩）
大衛尼雲 姬絲汀娜花麗 驚人之作
全片妙趣橫生！
明天仍開12點半正場 淚漫千金
今明五場映 榮華公司創業鉅獻 彩色武俠巨片
麒麟寨
陳思思 趙雷 合演
明早十點半：賊千金
本院全新裝修明年元旦起改映派拉蒙首輪西片裝修工程現經全部完竣 今天先與東城快樂聯映 榮華公司首輪國語片 麒麟寨 至希垂注

金門戲院重要啟事
本戲院由一九六九年元旦起，與新華、豪華結成首輪西片聯映綫，獻映美高梅公司榮譽貢獻首輪巨片，第一部獻映王牌巨片是奇連伊士活，李察波頓第一次携手合作的「壯士雄風」。這是一部千度高熱的緊張驚險戰鬥巨片！敬希觀眾注意。
金門戲院謹啟

金冠戲院重要啟事：
本院由一九六九年元旦起，與樂聲，新聲結成首輪西片聯映綫，獻映霍士公司榮譽出品首輪巨片，首部獻禮是大衛尼雲、狄波拉嘉主演的風趣輕鬆大喜劇「從心所欲」。以後仍當源源貢獻霍士公司的王牌巨片。敬希觀眾注意。
金冠戲院謹啟

新華 豪華 金門
今晚獻映 十一時九
聖誕節午夜場
亡命之徒 the Split
美高梅公司 一九六九王牌
爆劫球場 全部刺激 亡命之徒 勢兇夾狠
新都十點半 賊千金

國泰聖誕獻禮
張嫻 容蓉 田青 李琳琳 王琛 王萊 秦祥林 陳浩 聯合主演
國泰青春喜劇彩色鉅片
人人溫暖 處處歌聲
聖誕佳節 闔府統請
監製 朱國良
導演 唐煌
春暖人間
SONG OF OUR FAMILY
新都 民樂 麗華 仙樂 麗都 國寶 美宮
今天五場
CATHAY SCOPE

楊曼怡又飛台北部署拍攝新片
王星磊在台北再開新戲
港九首輪影

奇連伊士活衣錦榮歸片商爭聘
獨行俠不再演西部片

伊士活自拍完「獨行俠決鬥地獄門」之後，即決定不再以「獨行俠」的姿態出現。衣錦榮歸的他，前些時分別替荷里活各大公司拍了幾部不同形式，不同格調的影片，其中的一部，就是美高梅公司的大製作戰事片「壯士雄風」，而「壯」片亦是他成名後首次脫下牛仔裝演出的時裝片。「壯士雄風」由伊利洛嘉斯拿監製，阿里斯亞麥龍編劇。英國性格演員李察波頓是和奇連伊士活並排頭名的男主角，助陣演出者，還有艷星瑪莉玉、英格烈蓓蒂、安東狄法寧及達倫尼斯果等。片中的劇情，與「六壯士」有異曲同工之妙，它描述第二次世界大戰時，盟軍登陸諾曼第之前，一名美軍將領被德軍俘虜，盟軍深恐洩漏秘密，乃派一隊突擊敢死隊突降入德國南部，潛入一個位於峭壁之上的孤堡中，拯救美國將軍逃出虎穴。當然，突擊隊的任務到底是成功了，但他們在履行任務時所歷的驚險過程，是未看戲前難以逆料的。

「壯士雄風」在美國的阿爾卑斯山實地拍攝外景，當地的綺麗風光，亦曾在「仙樂飄飄處處聞」一片中搬上銀幕。作爲納粹蓋世太保總部的「鷹堡」，是一座富有歷史性的建築物，它早在九世紀時便矗立在阿爾卑斯山一懸崖峭壁之上，「壯」片中最動人的高潮，就在那裡展開。

銀幕透視

麥炳榮南紅決領班賀歲
筱菊紅最易逗伶倌呵護

蓋搭於馬師道口海濱新填地之戲棚，與晉家相距頗近，故常爲所到之地，足跡所到，每一在康樂戲院，兒班鑼鼓一響，座上客滿，多爲並且常客，食台趕進，後台探班去，因此好多年不見的伶星，都有機會跟他（她）們晤談敘舊。

新龍鳳劇團前晚，撥土重來，只演一晚，替掃桿埔坊會籌欵，是晚劇目爲「劫後名花並蒂開」，在後台與麥炳榮、鳳凰女、任冰兒、麥先聲、筱菊紅等伶倌約敘，一談留便，免誤鐘佬去台也。康清和何少家政，恐據班。

談起新春班事，他透露：新龍鳳不會出軍，到時或再度不集主，麥炳榮、鳳凰女將在春節假日於香港大會堂演出，再移師九龍佐敦道口去又演七晚，是期。

大龍鳳今次公演的新劇，雖然沒有及時公佈，但可以先告訴讀者，該劇必由粱山人所編撰，爲過去龍鳳多採用大潘的劇作，或德的介紹上演，可能抽不出時間，名家或又他們所累，「介口」僅因此，由粱山人改編，執筆的劇本，人橋段由麥炳榮提供，情節相類。

以往，大致上與西片「雙俠」，大龍鳳以麥炳榮、鳳凰女取其位置，雖由新龍鳳在新春期內，可能投誰「碧雲天」的正印花旦，與鄧碧雲可能換上南紅，而新龍鳳亦與鳳凰女一樣，到時另投新班的寶位置，當爲林錦棠上陣。

今新進女童伶筱菊紅，在各大劇團登台時間頗久，名大名伶，對筱菊紅都甚爲好感，由於她聰明伶俐，善曉人意，佬倌們都視作「開心果」，對她視同己出，愛護非常。據紅媽語告，筱菊紅於春節班的「介口」已斷定落班大龍鳳，麥炳榮曾一再向人稱讚，筱菊紅的功架，不比一般有名氣的佬倌稍遜，主要是她的天資好，而又經各位老師的指點造就，所謂名師出高徒，確有一定的前程。

筱菊紅嘗在粉菊花師傅處苦學多年，北派造詣不俗，而唱做方面，成績也不錯，因此，傳落一豆型班，都深受同儕所歡迎。麥炳榮太太于素秋，與粉師傅爲友善，于素秋對筱菊紅，一若自己骨肉至親，有此種機緣和關係，麥炳榮更是愛護得無以復加矣。

昨接邵滿腔妹魏青來書，談及邵氏在星馬拍外景情況，茲因篇幅關係，且留待明天向讀者披露，關心邵氏外景明星生活實況者，新勿「走寶」了。

盧燕珍讀友：所詢問題，明天本欄內容，就是至佳答案，故不另函奉覆。 康清

英女星拍片賺大錢

近年來英國許多女明星到好萊塢去拍片，因爲美國拍片，片酬甚高，場面偉大，是一個好發展的地方，但是以最近的趨勢觀察，英國女明星不一定要到好萊塢去，仍能賺大錢，因爲倫敦已逐漸成爲世界拍片的新首都。 ·前座客·

倫敦怎會成爲世界拍片的新首都呢？誰把好萊塢的王冠摘掉了，誰拿錢出來把倫敦變爲拍片勝地呢？既然是更多的英國新片發青，由英國的片場源源運出，誰充當那些導演呢？技術人員的來源如何呢？片子答案也是好萊塢，片子是美國資金及人才拍攝的，因此這些英國片並不純粹美國化。而掏錢的是有全權的美國製片家，一若他們昔日的情形一樣。誠然，沒有美國的影界大亨的巨量資金，英國是不易建起電影工業的。

爲什麼好萊塢既已是世界的影增，而要轉移到倫敦去呢？曾一度好萊塢影業巨子認爲除了在美國，是難以拍出好電影的，現在他們的觀念已改變了，他們發覺英國的導演的才幹比得上美國的導演有餘，而英國的明星也相當有演戲的才華，試看英國的那一個女明星是不能出類拔萃的呢？

並非有好萊塢的肉彈才有叫座的能力，試看雲妮莎烈格烈芙、希莉美露絲、及近期竄紅的嘉露儷特，都是很出色的女演員，沒有美國的資金拍片，恐怕嘉露儷特祇好在電視上「捱世界」。放手給英國導演去幹，例如其中一英導演米高溫拿，曾拍出一連串的優秀電影。

當然也拍了不少純粹英國氣息的電影，但是數字不多，據英國電影製片家協會發言人約翰史蒂普烈頓說，去年英國拍的六十九部影片，其中五十套是有美國資金支持的，除了在本地發行之外，這些片子到了其他國家叫座力甚強。英全國影業經濟財務公司秘書佛烈查說，因爲政府的借貸凍結，去年傳有六部電影獲得政府貸欵支持，五年前爲十八部，那些政府貸欵拍成的新片頗爲成功。

另一方面是英國藝員的成功，十年前如果一部美國影片必定要把大牌的電影男星如格利哥力柏或提戴維斯搬出來，才能助這一部新片的號召力，但是現在情形不同了，英國的男女明星同樣有叫座力，他們不需要從美國物色紅牌演員，甚至由英選到美國去的李察波頓或伊莉莎白泰萊，也不在受聘請之列。因爲英國國內有許多具票房紀錄的演員。

然而爲何一定要到倫敦開鏡呢？因爲成本較爲廉宜，近年來赴倫敦拍片的次數，不迭增加，逐漸地倫敦取代電影王國的地位。要証明此點，不妨在倫敦的哲爾斯區一看，許多俱樂部現在有電影明星進出，成爲藝員的聚集地，其情形與好萊塢城頗爲相似，繼續下去新的好萊塢可能就是英國的倫敦。

以筆論筆

論陳齊頌與江雪應拍難姊難妹
方哥

何角度看，以她的儀表及談吐，方哥也投她如此一票。做電視之餘，這位靚女明星，仍然拍片，近期先後上映兩片，給人印象甚佳，其一是羅馬所導的「春曉人歸時」，另一是那套「大家歡樂在今宵」，兩片票房都不俗。

最近，所知阿齊又有彩色粵語片上映，此片定名爲「七彩難兄難弟」，難兄難弟，如何七彩？似乎有點不通，但瞭解粵語片者皆知，這七彩兩字，無非是特別聲明，此片是七彩拍攝也。

該片演難兄難弟者，是謝賢與周聰，飾兩人的兩位女角是陳齊頌與江雪，此片一切如何？方哥未曾看過，故不論此事。

就是，腦筋一動，靈感突至，如果這套片收得，方哥認爲，這間公司，應該拍一套「難姊難妹」也。

「難兄難弟」已經能夠吸引觀衆，以香港電影市場來說，女的比男的賣錢，因此，如果拍其「難姊難妹」，相信更高票房紀錄。

戲既度出，劇情如何？製片家當然另有新橋，假如方哥建議蒙接納，屆時送兩張贈券給方哥，便感滿足耳。

娛樂圈

楊曼怡又飛台北部署拍攝新片
王星磊在台北再開新戲
馮輔

國泰機構副總經理楊曼怡，日昨又由香港飛赴台北。楊曼怡此行是爲該公司即將在台北開拍的古裝歷史影片「戰劍門」與導演王星磊，製片沈重及編劇宋項如一起赴中部山區勘察外景。

楊曼怡這次在台，將逗留較長時間，他除將視察該公司的發行及製片業務外，並將與拍攝中的「虎山行」及「路客與刀客」的兩片工作人員，共度聖誕節。

楊曼怡不久前，曾赴韓國接洽該公司新片「雪路血路」赴當地拍外景事宜，他說，該片短時間內，亦將展開攝影工作。

汪榴照是邵氏小生楊帆的姐夫，楊帆的姊姊名楊泮麗，原是台灣中影公司影星，當年汪榴照從任中影編導組長時開始，曾追求她達七年之久，「劇情」感人，最後「高潮」乃喜劇結尾。

朋友們當他們結婚時，賀詞有曰：「手法甚佳」。汪楊結婚後，曾有「故事續集」，就是兩人的感情，一度破裂。然而，此「劇情」發展至最終，仍以喜劇收場。

汪榴照與妻子分居後，大家都感到不好過，經雙方努力，於是從新和好，再在一起過愉快生活。

楊泮麗已經再回到香港來，與汪榴照同居於金門大廈。此事傳於人，大家均稱慶。

近日，汪榴照正在爲國泰完成一片，片名爲「狼與狼」，拍該片時，特別起勁，看過毛拷貝者說，這是一套罕見的諷刺大喜劇。

這套時裝現實爲題材的諷刺喜劇，演員陣容很強，計有樂蒂、陳浩、周萱、張慧嫻等多位。

張慧嫻已經正式離開國泰，以後何去何從？留待下回分解，而她和國泰完成未上映之片有二，除了這套「狼與狼」，另一套是唐煌執導的「孫悟空大鬧香港」。

影圈動態

羅維，年來，羅維是走了運，初是他所導演的片子，戲拍的如何，且別去說，但是，片子卻是賣座的。所以，他今天在邵氏的地位，比諸過去，相去很遠。

而「荒江女俠」的導演卻是何夢華。

何夢華自從拍了「西遊記」片集後，他的片運也是極爲亨通的。每部至四部，他都給邵氏導演三年，他的片子，所拍的每部片，賣座也很不錯。

這兩部武俠片分由鄭佩佩，岳華主演，羅維，何夢華所執導，相信，將來賣座方面也是大可不必担心的。

七先生
一場歡喜一場空 龍公作

新聞明星

鄭佩佩岳華爲知己朋友
貝茜

邵氏用「武俠之花」四字形容鄭佩佩，可以說是極爲貼切的。

自從鄭佩佩主演了「大醉俠」一片之後，她的名字已經響遍整影壇，而且，她立刻便擁有了很多的影迷，公司又對她重視了起來。

跟着「大醉俠」一片之後，她所主演的武俠片，一部接着一部的拍，忙得不亦樂乎。

現在，她已經拍過九部武俠片了。

這些武俠片的片名是：「大醉俠」，「金燕子」，「神劍震江湖」，「飛刀手」，「紅辣椒」，「玉羅刹」，「荒江女俠」，「虎膽」。「虎膽」和「荒江女俠」是她從日本深造歸來所拍的片子。兩部片是同時開拍的。

無巧不成話，這兩部武俠片的男主角是岳華。

有關於鄭佩佩和他的感情，現在已經成爲過去，但是，友情卻比以前更是深厚。岳華在今天，把鄭佩佩看成自己的妹妹，也是自己的知心朋友。古語有云：人生得一知己，死而無憾。這句話，正好贈予岳華。所以，他們倆在事業上，生活上，都是時時互相鼓勵，互相關懷。

秦萍無車出入不便 自認膽小不敢學車
在港無兄弟姊妹與母廝守

我和秦萍談了半天，她一直用粵語同答，秦萍媽說的倒是國語，結果我一會兒粵語，一會兒國語，弄得不鹹不淡，自己也糊塗了。

「秦萍究竟妳是甚麼地方人？」

「是北平人。」她答。

「但妳的廣東話說得很地道。」

「當然咯，她來香港時，才幾個月大。」秦萍媽慢悠悠的說。

「妳的戲是自己配音的嗎？」我又問。

「多半是自己配音的，除非導演覺得那套戲裏的角色個性與聲音不配，就要別人配音了。」她坦誠的回答。

「妳有沒有兄弟姊妹？」

「沒有，只有我一個，我和我媽媽。」說時，她的眼睛又看着媽媽。

從她的眼睛裏，我可以看出她很依賴母親。我跟秦萍雖然見面不多，卻沒有聽過她半句客氣話，老老實實的回答，不多言，不標榜，態度也很誠懇。

我發覺秦萍很像媽媽，鼻、嘴、面龐，只是她母親稍胖了，卻給人敦厚的感覺。

「妳好像不大喜歡濃厚的化裝？」我注意她的面部，竟然沒有採用最新的化妝術，把眼睛畫得五顏六色，顯得熠熠生光。

「今天我剛拍了片要趕出來，沒把眼線抹掉，平時出來是絕不化裝的。」

我再注意她的衣着，完全合乎她的年齡，不誇張，不庸俗，卻很時髦。她的身材雖然不高，長得非常勻稱，尤其小腿美得很。

「不拍戲的時候，你有甚麼消遣？」

「除了拍電影，我很少出去的，最近我們甚麼電影都看完了。」

「應酬呢？」

「很少，我們又沒車有，出入很不方便。」

「妳沒有學車？」

「我怕，不敢開車。」 ·金羅·

影城動態

清彈淺唱
冊原

小銀幕最吸引觀衆

今年看電影的人，比過去兩年顯著減少。據指出係受到電視所影響。所以，銀幕儘管加大加濶，但總不如小銀幕那麼吸引。

打打殺殺，紀錄最高。

本年票房紀錄最高幾部電影，全是「勇破」、「一決鬥」、「殺人」、「橫衝直撞」等片。打打殺殺，紀錄，人心若錄此高，大可哀矣。

太空人照片「牙擦擦」

太陽神八號的太空人，在環繞月球飛行中，從太空艙傳返地球的生活照片，是手執牙擦，作微笑狀。真的可以「牙擦擦」了。

螢光幕

李琳琳鹿瑜表演新舞蹈

李琳琳與鹿瑜，今晚將會應邀到螢幕上表演精采的最流行新舞步，有關他們的舞藝，我想用不着介紹，用戶們也是心裡有數和知所欣賞的，他們是出現在星月爭輝的電影介紹中，所介紹的影片則爲「色不迷人人自迷」等多部片「愛果情花」與國語片「春曉人歸」，此外，還有西部，由於今晚是聖誕佳節，所以這節目又安排了一個聖誕特輯，內亦有聖保祿女子中學演唱聖詩，希爾頓鋼樂隊演奏與一位八歲神童，紅歌星李雲等演唱聖誕歌曲，佈景方面，也有濃厚的聖誕氣氛，更具錦上添花之勝。

現在男人一提到三島由里子，正如提到珍芳達一樣，都會發出會心的微笑，有她主演的電影上映，由里子迷便像有默契，不約而同地排龍購票，看是不是比以前然成了。但由里子一帆風順中，却碰到勁敵，而且不是一個，是十來個，遇是她拍「不設防的女人」時，她碰到的嚴重事件。

燈下談藪

呂奇對流言極憤怒
江紫楓

陳寶珠和呂奇之事，月來謠傳不少，寶珠回來後，我至今沒有見過她，但日昨曾與呂奇碰頭，問及這些流言，他正式加以否認。

呂奇說這類的謠言不時的聽到，毫不值得驚奇與重視，呂奇說他與陳寶珠祇是事業上的合作，沒有發生過私人的情感。

呂奇這次到新加坡拍攝由陳寶珠主演的「娘惹之戀」，加那「春日風」兩片，香港粵語片圈內以及星馬方面，對兩人的情感謠傳更甚，呂奇說他聽到這些謠言，祇好一笑置之，他說：「我在星加坡拍片期間，經常打長途電話給太太。」

呂奇太太是受過高等教育的賢妻良母，中英文都好，對丈夫的電影事業，尤其編劇方面協助極多，這次呂奇到星加坡和陳寶珠合演兩套片，也是她所策劃而成的。

一些人說，陳寶珠與呂奇，有愛情的謠言，如果不是事實，就有兩項作用：㊀粵語片公司妒嫉呂奇，散佈謠言淆惑，乃至呂奇起家庭糾紛，離間寶珠。㊁謠言困惑陳寶珠、呂奇，不再合作，以利各電影公司請寶珠拍片。陳寶珠與呂奇頻頻合作拍片，亦是有原因的，主要是寶珠自組公司拍片，小生就是選用了呂奇，呂奇找寶珠拍片，她當然無法推卻，可是，却沒有想到，呂奇單獨請到寶珠拍片，而遭到同業的妒嫉。

呂奇已爲流言而正式否認，陳寶珠却毫不重視，寶珠在星馬登台減份辛勞，體重減輕六磅，她目前最重要的不是拍片，更不是謠言，而是恢復她的身體健康，據說，圈內的風風雨雨，她是置之不理的。

話雖如此，但寶珠當晚設宴時，所知，她曾因一位新聞記者的詳細詢問，有點不知如何是好之感。對於呂奇，他說：「當年我邀寶珠拍片時，又何嘗不是傳出很多話呢？」言下之意，似乎對這些流言，有所憤怒，但細心分析，如果所傳的一切，都是謠言的話，那不難怪他憤怒的，祇是，圈中事，除了當事人，局外任何一位，都不敢作肯定的說一句話，因此，紫楓所談所寫，都是從各方面反映，及呂奇自己親口說的。

呂奇拍片頗忙，回來後的第二天，便立刻返回片場工作，而他自編、自導、自演的「流莉，流莉我愛你」，也準備上映了。

呂奇說：「上映日期，暫定是一月十日，因此，連日來更忙了。」呂奇一切是親力親爲的，何況，他還是這套戲的老細，當然更爲緊張了。

四色復仇劍 連環故事

（十一）西門勇兄弟率領追蹤衆中人，欲擄奉萍及萍萍，但遭華兩人武藝高強，雖然以寡敵衆，屢遭驚險，但終化險爲夷，盡殺西門彪及各匪徒，生擒西門勇。將勇解往大劍門交掌門人處理。

「鐵二胡」 連環故事

（一）閃電劍鄧天雄（鄧光榮）行俠江湖，結怨甚多，黑道中人，均欲得之，一夜，天雄宿於荒廟中，受俠聖胸展萍（石堅）之首徒石剛（吳殷志）挑戰，大戰斷剛一臂。

四大天王 連環故事

（六）閃電劫銀行成功後，加速李廣等飛車逃遁，不料逃走時被兩路人發現，通知警局。米蘭警局接得線報，遂悉匪車的號碼，連忙通電全市警察出動，兜截匪徒。

何必又吃避孕丸 爲何要吃避孕丸
請看霍士七彩喜劇
密切注意 新線院 献映期

英京 英華 北河 油麻地 寶聲 今晚十一點半 午夜場
昨晚先獻映一天早滿 今天請早購票
七彩闊銀幕 鐵二胡
鄧光榮 凌鳳 聯合主演
外景壯觀 製作嚴謹
影行一讀 友家致賞
KOWLOON SCOPE

東方·金冠·金門 新華·豪華 利舞臺·樂宮 皇后·麗聲·皇都
聖誕假期閤府統請
迷你新裝惹你注目！ 吻的技巧千變萬化！
龍鳳鬥智 史提夫麥昆 菲丹娜惠 合演
明早 皇后 鐵金剛勇破謎網 麗聲 新歐羅與葉麗 皇都 決鬥陽谷

聖誕狂歡·最佳喜劇 美高梅特七彩片 保証令你笑到肚皮
午夜風流 蘇菲亞羅蘭 加域陀士里曼
兩院明天十點早場三場放映 蝴蝶夢

今天盛大獻映 環球公司一九六八年壓軸巨片！
伊莉莎白泰萊 李察波頓 合作以來·最佳傑作
兩點半 五點半 七點四 九點半
特麗七彩 富貴浮雲
爆炸性的劇力！ 爆炸性的演出！ 人性化的劇情！ 撼人心弦！
明早 新華 諜海飛龍 百萬軍中

三院今明五場
全部意籍硬派巨星主演 派拉蒙最緊張刺激巨製
四大天王
街頭槍戰爆火殺 鬧市劫心驚動魄
明三院加十點半 四大天王 正場

港九首輪影院聯合廣告

東樂 新都 民樂 麗華 仙樂 麗都 樂聲·新聲·國華 總統·大華·國寶 快樂·東城

聖誕節最佳影片 麒麟寨
陳思思 趙雷 狄娜 聯合主演 片上中文
兩院明天加開十二點半早場
快樂明早十點半七劍十三俠

今請早定座 香艷緊張刺激 絕處逢生 七彩闊幕 天娜奧夢哥迪保祿主演
今天映 國泰青春喜劇七彩巨片 春暖人間 張慧嫻 李琳琳 田青 容蓉

今明五場 早場十二時半
聖誕節最佳喜趣風笑七彩喜劇 太太出讓
冶艷尤物蘇菲亞羅蘭 心傑作

國泰 春暖人間 七彩 五院今晚午夜場 紅衣俠女
電話 民樂75659 仙樂62944 麗華49195 麗都27968

連日賣座第一 今天加映午夜場 玉女桃花半夜開！ 片上中文

尚有戲院刊在第二及第四頁

地產建築恢復旺態

局面安定私人財富增加

比較前年更有健全發展

香港地產及私人建築業逐漸好轉了，由於香港局面安定，私人的財富增加，且因香港工業與對外貿易繼續發展，刺激地產及建築投資逐漸恢復旺盛。但有人認爲今後的一段歲月裡，香港地產及建築業發展與一九六一年至一九六四年不同，因爲一九六一年至一九六四年這一階段內，有很多商人投資是不健全的，但今後的一個階段將是健全的發展。

今年新樓與舊樓成交都比去年增加，而地段的成交增加更爲明顯，根據港府統計報告，今年首十個月全港的地段買賣共有五百八十八宗，比去年同期的四百六十四宗，增加百分之二十一。

分層新樓的買賣，今年首十個月也比去年同期增加，但增加的百分率不大。據統計報告，全港分層樓宇買賣共一萬七千三百三十四宗，比去年同期的一萬六千○七十宗增加百分之八。但成交的價值只爲六億六千二百二十八萬元，比去年同期的成交價值七億三千五百二十二萬元減少約百分之十。表面看來，似乎令人費解，但深入研究，就可以瞭解今年成交的分層新樓，以中下價新樓爲主，高價的分層成交較少的原因，就是置業商尚未售出的高價分層新樓已經不多，同時不肯降價沽出。

新建成的樓宇，今年首十個月全港共有七百三十六幢，比去年同期的一千一百四十三幢減少百分之三十八。建築費用爲四億六千三百七十二萬元，比去年同期的七億二千四百六十三萬元減少百分之三十六。地基工程費用爲一千四百六十四萬元，比去年四千○八萬元銳減百分之二百六十三。

最近半年內，不僅分層的新樓價格陸續回升，舊樓與政府的公地拍賣價格亦告回升了，故此由七月份至今，擱置了很久的建築地盤，陸續恢復動工興建，拆舊樓改建新樓亦一個月比一個月增加。申請建築的新圖則，去年是一九五九年以來最少的一年，只有二百一十三宗，一九六六年爲三百三十八宗，一九六五年爲八百五十九宗，一九六四年爲一千○三十一宗，一九六三年爲二千五百七十八宗，一九六二年爲一千三百二十八宗，一九六一年爲一千三百一十二宗，一九六〇年爲五百六十四宗，一九五九年爲四百八十四宗，預料今年申請建築的新圖則將會恢復一九六六年的數字。

不過，今年下半年申請建築的新圖則雖然恢復增加，但由開始申請以迄批准開工興建的時間仍有一段不短的距離，故此港九新建樓宇幢數的復增，將要在明年底陸續出現。

事實上，香港經濟發展，現在比一九六一年至一九六四年這一階段健全得多，今後一二年內，房屋的供求又將逐漸發生新的變化，由於空置的新樓逐漸減少，需求相對增加，住宅樓宇的興建恢復增加爲必然的趨勢。

市場漫步　子貢卜

在工展看到東華三院的過去現在將來

本報記者余佩華

【本報特寫】以「爲善最樂」爲口號的慈善機構東華三院，今年破例兒第一次在工展會參展，當工商晚報記者訪問該攤中唯一的「白衣天使」鄭美蓮小姐時，她表示：「本港不少市民對於東華三院各部組織及工作情形都是不大清楚，所以爲了使市民對三院作更多認識，今年特別在工展會場中展出三院各部門的工作情形圖片，希望藉此能使三院予市民有更深切的認識。」

東華三院工展攤位外型設計非常突出，四週牆壁均以彩色瓷磚砌成，清淡雅潔，攤位內四週，均有以「昨日、今日、明日」爲題的圖片以展出，介紹過去現在及將來的慈善教育、醫療及政活動，並有出生嬰兒、派賑、病床品的每年統計數字。

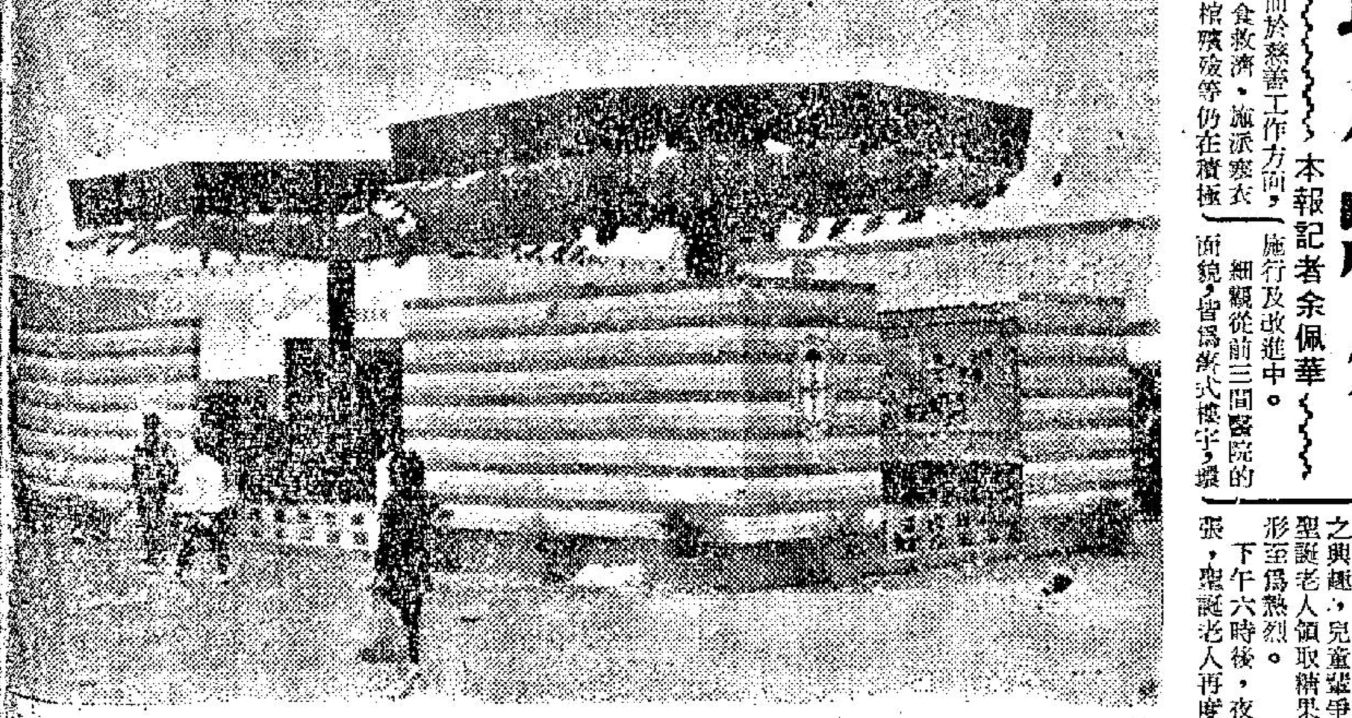
今日的東華三院，不獨擁有三千四百一十九張床位的三間醫院，東華醫院、廣華醫院及東華東院，另有大口環東華義醫院、黃大仙護養院、自置孤兒兼治療所。戰後不斷改進各院院舍，增加醫療設備，教育方面，香港區有小學三間，九龍區有小學……

名，而於慈善工作方面，如糧食救濟、施派寒衣、施棺殯殮等仍在積極施行及改進中。

細觀從前三間醫院的面貌，皆爲舊式樓宇，環境、設備與現在的眞有天淵之別，最初的東華醫院在一八七二年完成，而於一九一一年廣華醫院亦隨著興建完畢，至一九五七年三院計劃重建廣華醫院，亦即現時三院中設備最新型，院舍最巍峨的一間。東華東院亦於一九二九年建成。教育方面，東華三院於一八八〇年開始已有第一間義學，因缺乏經費，乃利用文武廟之嘗產及廟宇收入撥款以維持，所以當時義校均冠以廟名。戰後光復，港九各中小學校舍始紛紛興建，而慈善工作自始便爲其主要工作之一。

本港社會，日趨繁榮，而人口亦不斷增加中，瞻望將來，社會需求，與日增繁，而東華三院之工作，當需繼續擴展，故三院攤位中除以往及現在的圖片外，另有兩個樓宇的模型，一爲現已完成地基工程之第二所中學校舍，該校舍位於天后廟道，據悉完成後，可容清貧學子一千一百二十名，另一座爲安老院，座落香港仔碑山，其他的有繼續籌建黃大仙護養院第二及第三期工程及於九龍籌建第三所中學，其服務範圍逐漸擴展。

各位若要更加了解一下這個歷史悠久的慈善機構，遊工展時，可別忘記往「東華三院」攤位參觀。



圖爲東華三院設在工展會的攤位，有詳細資料顯示三院年來的進展。

圖爲工展會正副會長及宣傳部長扮聖誕老人留影。

工展會中聖誕氣氛濃郁

首長扮聖誕老人派糖果

【本報訊】工展會在昨日的聖誕節前夕中，會場內爲應節而裝置的聖誕快樂燈飾與巨型聖誕老人像，聖誕樹及廣場前無數的花串燈飾，特別耀目，倍增喜悅氣氛，進場遊客無不以愉快心情，首先欣賞此聖誕景色。下午四時，由大會各首長扮演之聖誕老人，背負滿裝糖果之巨囊，向場內兒童派送，麗的映聲及香港無線電視公司俱派員到場拍攝實地情形，更引起遊客之興趣，兒童爭先向聖誕老人領取糖果，情形至爲熱烈。

下午六時後，夜幕高張，聖誕老人再度出現於燈光輝煌之場中，此時遊客甚衆，寬闊的廣場亦見擁擠，老人要勞煩警察與公安人員開路，始克通過人羣。

是晚七時半平安夜節目開始，由聖工聯誼會主持之下，有三十五個教會，團體，學校單位所組成之三百人聯合大詩班演唱，並有銀樂隊演奏，小組合奏，由林聲翕教授指揮，並由伍伯就教授，女高音譚天善等獨唱名曲，隨後爲古典舞蹈及聖劇表演，陣容之盛大，創下工展會聖誕節目紀錄，爲本屆工展一大特色。

譚氏宗親會 今會慶就職

【本報訊】香港譚氏宗親會，今（廿五）日假座旺角彌敦道瓊華酒家四樓，舉行慶祝二十週年紀念，暨第十六屆董事就職典禮，暨敬老聯歡讌會。五時恭候，六時遊藝，七時行禮，九時入席，抽獎歡讌。由會公讌七十歲以上耆老一百二十餘人，並致送壽桃章麪等。典禮由主席譚澤霖主持，董事就職由永遠榮譽會長譚述渠監誓，並由永遠名譽會長譚立朝頒獎上屆熱心董事玉照，香港昭倫公所理事長，該會永遠名譽會長，譚傳樞頒發本屆董事選任證書。

警方分別拘三男子

疑爲截劫及偷車賊

【本報訊】一名年約廿二歲之男子，昨晚深夜十時三十五分左右，在九龍塘蘭開夏道之窩打老道，被警探拘捕。該男子被疑與數分鐘前發生襲擊別人，企圖搶掠之案件有關。據悉：昨晚十時許，在九龍塘舒梨道附近之金巴倫道後巷，一年約三十之男子，被兩人截劫，其一且持有利刀。事主奮力抗拒，致胃部被刺傷，其後已送入伊利沙白醫院救治。被拘之青年仍在警署受偵訊中。

又訊：警方人員昨日在九龍長沙灣拘捕了兩名男子，涉嫌與一宗失車案件有關。據悉：在上月十一日午夜，一名五十七歲男子向警方報稱，他將一輛私家車停泊在九龍楓林街與南昌街附近時，被人偷去。直至昨日下午二時五十分，警方根據線報，在九龍長沙灣道，拘捕兩名男子，一年三十，一年廿一，並起回一部份已被折除之零件。這兩名男子正被落案，控以偷車罪名，定後日在觀塘法庭被提控。

左仔戲院在聖誕佳節中

何以「一枝獨瘦」？

聖誕節在香港，今年特別熱鬧，所有消費場所，一片景氣，戲院加開午夜特別場，亦全日爆棚，不是一兩間如此，而係所有戲院都如此，但左派戲院則例外。除戲院外，夜總會亦滿座，九十元一位以至廿五元一位之夜總會，座位被訂一空，今年聖誕咭之銷售量，亦增加一半以上。

何以今年如此好景？大概兩個理由，第一，市民生活水準普遍提高，香港各行業一片大好形勢，第二，去年聖誕節，仍係波蘿隨處，左仔未死得直，以至冇乜人有心機鬧熱過聖誕，到今年，左仔不能再興風作浪，於是，市民乃盡地快樂一番，就算唔係教徒，亦高興埋一份。

現在，老夏想講吓，何以大節流流，所有大中細戲院都爆棚，祇係左仔戲院「一枝獨瘦」？

原來自從左仔鬥衰香港之後，市民對左仔憎到入骨，凡有個「左」字都驚，所以有幾間「國貨公司」，生意不前，已經由左派之經濟機構接收，左派戲院，自然冇人帮趁矣，何況左仔戲院所放映者，俱係宣傳片，睇落冇味，睇來睇去都係嗰一套，而且映出個毛像之時，非拍手掌不可，如不拍掌，就有人嗌打咁交關，出錢睇戲之人，想娛樂耳，唔係想激氣，豈會貼埋錢去受氣哉。

左仔戲院，平日已經係冇生意，正場之時，如果開機關槍掃埋去都唔會掃死人，事實上亦冇人買飛睇戲，之但係有一點最奇怪，公餘場則有番多少人帮趁。

何以咁出奇？原來左仔戲院之早場或者公餘場，並不是上映毛澤東乜乜物物之影片，而係影陳寶珠，南紅之類明星之影片，甚至已經去咗美國之夏夢所主演之老牟舊古董片，此等影片，久已爭被稱爲「大毒草」，與「最反動」之「毒草」，但左派戲院，現在就係靠呢啲毒素爲命，如果唔係公餘場推出「大毒草」，則可能電費都攞唔番，唔好講伙記人工等皮費矣。

老夏覺得左仔戲院，現在都唔順，蝕本蝕到嘔，何不放手出讓，或者從此之後，杯葛與毛澤東有關之影片，咁或者有回甦之希望，否則長期閂門做生意，長期蝕本，雖然放毒素戲可以執番多少，勉強帮補吓皮費，但打落算盤，所蝕仍多，是則何必做此種蝕本生意哉。

現在聖誕節，所有戲院都爆棚，祇有左仔戲院靜悄悄，並非因爲左仔唔過聖誕，而係人人唔叭左仔戲院也，遲吓新年與農曆年，當然又係一樣冇生意，所以左仔戲院應該快啲改爲放映「毒素」影片焉。

晚唱　夏灣月

中江珠日進　足水可捧場

十二月廿五日、星期三

晨採快訊　王文

今早過檔配搭有足水鄭棣池，神駒及場名鬱告魯士，利來洪變康。出試較疏，當與聖誕前夕，狂歡竟夕有關係。

△響蹄驄一早由助手試半里，銳利勝前，尤以過直路時，有脫韁怒奔之勢，火氣奇旺，神采亦勝，雖已跳升兩班，仍覺適合，今番再爭五化郎，仍足重視，冷敲無妨。

△鄭棣池試足水，疾馳半里，起步即狂衝上山頭，氣勢之盛，一時無兩，過直路時雖稍慢，但步勁度，依然雄渾之極，予人特別矚目，今番配上一流師傅，頗有許勝不許敗之勢，事關上次狂跑兩圈，當事者曾認爲可疑，雖無下聞，但吳子林爲表清白，今番不容不勝，此人此馬值得熱捧。

△何國英試和平萬歲，輕馳半里，落山一段，不覺勁銳，過直路時，步勁渾厚，從直路上評價，尤勝于上兩次，下週爭六化郎，更覺適合，對手雖強，不失爲可敵的奇兵。

△新圖由李家強試半里，從容走勢，予人好感，狀態較前尤進，今番爭半里，大可連捷，再跟無妨。

△得法由何國英試半里，過直路時挺腰拉實，窺勢依然勁銳，勇況未遜，上次雖敗，但可見其進步頗多，今番路程適合，如賽時場地軟性大，力足爭勝，值得盯緊其動態。

△洪變康試半里，全程扣緊，未盡全力，但彈性甚強，出腳勁而輕身，成熟再進一步，不過，步幅較細，窒質不會高，但處第七班，當有週旋之地，次天爭半里，相當適合，爲一路可敲的奇兵，不中不遠。

△申江珠由助手試六化郎，全程快放，有一氣呵成之勢，步勁力足，但仍有身重感，雖起而未十足，不過，底質超第七班，要防其「夾生食」，次天爭五化郎，路程適合，要妨突如其來。

△帝王后由告魯士試半里，步頭頗勁，神態亦旺，較前有進，此駒力短，爭五化郎尤合六化郎，今番對手不算太強，有力爭勝，再睇無妨。

粉嶺萬緣大法會

廿七日下午開壇

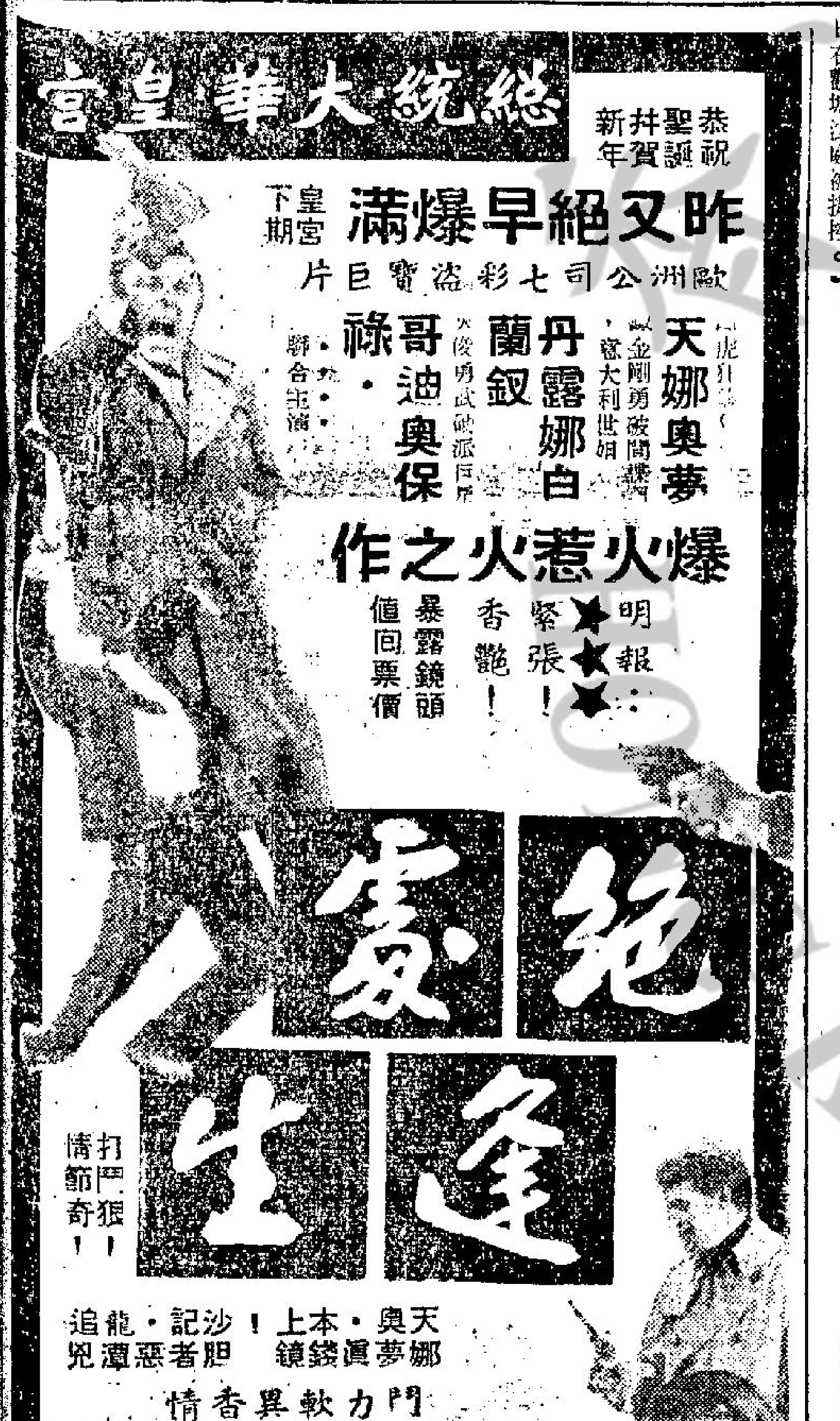
【本報訊】粉嶺區息災解劫萬緣大法會，一切籌備工作已告完成，定本月廿七日下午四時舉行開壇典禮。

大法會開壇之秩序，經編定，廿七午開神，由大會主腦及各村鄉紳迎接粉嶺主神北帝及天后等菩薩駕臨會壇。午後軍地、南涌同鄉會、番禺同鄉會、大埔少年……

大會。下午四時正，由太平紳士唐賓南先生主持剪綵，各壇僧道尼百餘人開始誦經，主會全體人員上香。

各大法壇，計開：佛壇由覺光大法師領導，道壇由蓬瀛仙館館長梁德華主持，比丘尼壇由……傳負責，先天道由藏霞精舍……主壇，天德聖教「五一堂」由歐陽永昇道長主……

……壇，場內並有粵劇公演，不設門票。又在法會期間，粉嶺屬下各村鄉民及聯和墟各商號，爲響應大法會號召，齋戒沐浴，全區停止殺生。大法會規模宏大，九廣路局長林保演時函覆該會，屆時撥彈性增加班次，以利港九人仕參觀盛會，由昨日起，粉嶺交通孔道間始佈置粉色繽紛之大牌樓，到處均見佛道彩旗飄揚，法會主壇正薦位安奉陳夫人陳淑英女士靈位，善款已接近十萬大關。



新世界
昨滿今早
偵探 緊張 香艷 恐怖 巨片
浴室艷屍案
名片名片 確不虛構 欲知答案 請來一看

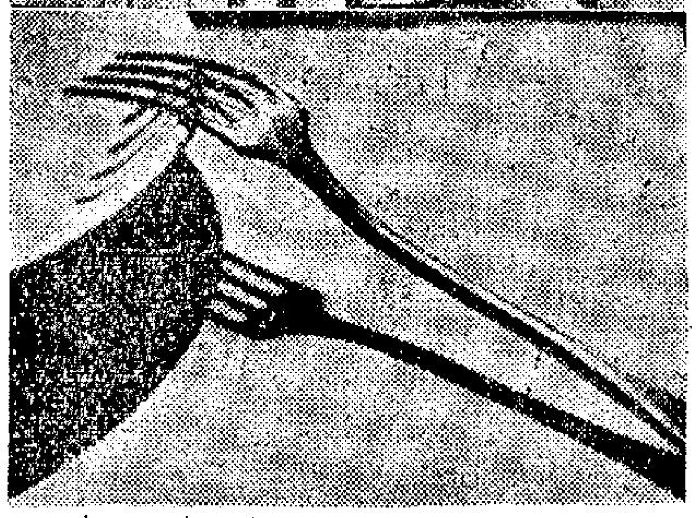
大華戲院
今明兩天 正午十二點半 特別獻映

青年中心攝影比賽 廿六在工展會頒獎

……他的作品大部份都是取材自街頭的見聞而拍攝下來的。……

⇦吉卜賽女郎

⇨英雄獎章



⇦叉和碟

⇨默禱

⇦憤怒

⇨街頭漫步

構圖學
是一種一成不變的公式嗎？

・于應基・

什麼是構圖？攝影一定要根據什麼「構圖學」嗎？許多人曾經爲這個問題爭辯過。有人認爲攝影是根據一定的構圖原則；有人則以爲應該有更活躍的範疇，不可能一定不變。這兩個見解是誰對呢？答案是，兩者都說對了一半。

攝影構圖學，是通過多數人公認的原則去衡量照片。它是以幾何用器畫的原則理來加以變化運用，從而有着許多線條。說到線條，便是作爲構圖學底理論的出發點，也是一切物體造型的基本因素，可說是構造和形容的混合物，並不是空洞洞，當中無物的，它們能夠產生各種不同的情感作用，既具情感，自有其含義。毫無疑問地一般作者創作的思想，就透過這些東西表現出來。因此構圖學不是純「唯美」的，「美」不過是它的外表，「含義」才是它的內容。有時因爲欣賞者底感染力的強弱懸殊，以致反應的效果各異吧了。

攝影是一種反映現實，表現情感而具有說服力的藝術，達成這要個願望，構圖學便是給我們一個正確的答覆。例如人和物的意義，內容份量的輕重，綫條的組合，應作權衡性的抉擇，調整和組織，從畫面上，要顯示着均衡的現象。

有時，攝影如同酒盞一樣，除記錄性之外，還要富有批評性，以現實的觸覺去找尋資料，更兼具有建設性的啓發作用，構圖學的實質是如此。當你拿起相機，想拍得一張成功的照片時，你不能離開這個原則，所以，構圖在攝影藝術中，是不可忽視的一環。

這是否等於說，凡是不合構圖原則的照片，就是劣作了呢？我認爲不是的，事實上一幅優美的照片，也不可能每一個細節都是合乎構圖原則的。因爲構圖學本身並不是一種約束，它只是幫助我們去選擇更佳的角度，要不然，當我們拿起了相機面對景物時，腦海中就有一大串構圖定律來規限我們，那只有使我們連按動一下快門的勇氣都沒有而已！

就算是同一幅照片吧，由於品質不同，感染有別，各人也會各有不同的見解。一幅甲認爲很傑出的作品，在乙看來或者會一文不值。這也並非希奇的事，藝術不同數學一加一等於二，那末簡單。「見仁見智」是常有的事。構圖學的理論也是如此。有時，你要推翻了公認的原則，從險處着手，如果拍出來的照片有可取的話，則仍然可以嘗試。

總括來說，構圖學雖然並不是鐵一樣的定律，牢不可破，但它的價值也不容忽視，尤其是初學攝影的朋友，如果先在構圖學上打好了基礎的功夫，則以後拍照會事半功倍，減少了許多不必要的障碍呢。

攝影家用鏡頭來表現
真善美的世界

[illegible]在他未從事攝影工作前，他原是一個在羅馬頗有聲譽的畫家，在大學時也是專攻繪畫的。他解釋他當攝影師是因爲他認爲繪畫，不似攝影那樣的具有實感和親切感，他的作品大部份都是取材自街頭的見聞而拍攝下來的。

「街頭漫步」乃是他在一九五四年在羅馬街頭拍攝一位神甫正在街頭散步時情形。

「默禱」乃是丹森勒一次步過卜加利街頭時發覺有一名年約六七歲的女童，跪在窗前向天主作禱告時攝，丹森勒的作品最合一般初學攝影的影友們作借鏡，可惜他在一九五九年在一次飛機失事中去世，故筆者未能搜集他更多的作品以供影友們參考。

說起羅拔加伯的名字，相信稍爲留心攝影界新聞的朋友都對他不感陌生，他是一位當代最負盛名的戰地記者，筆者亦曾兩度在本版介紹過他的優秀作品。羅拔加伯是一個非常有膽色的戰地記者，在他一生中，三十餘年是在槍林彈雨下渡過，雖然身上彈跡斑斑，但是一點都未有稍減他在戰地中工作的勇敢，他到過的戰場，包[illegible]戰地。他在中學時，就曾立志要做一個戰地記者，打開校門後，就投進一間攝影公司作照房見習生，未幾升爲外勤攝影師，幾年後投進美國一間報館中任攝影記者，在他二十歲那年，即被聘任爲戰地記者，稍後又辭掉報館工作之職，而任自由身記者，專門負責攝影戰地照片，不幸在印度之那之戰中他因冒着炮火連天的險狀，偷拍一張敵人進軍的圖片而被擊斃。「憤怒」乃是羅拔加伯在西班牙內戰爆發時，所攝取一張人民反戰的照片，在這幅照片中，人民激動的情形，似有呼之欲出之妙。「英雄獎章」乃是羅拔加伯在一九四三年義大利[illegible]

「一部攝影機對於一個愛好攝影者來說，好像一個作者手中那枝筆一樣重要，持有者不但要懂得它的性能，而且更要懂得如何去利用它和發揮它。我並不贊同有人所謂沒有題材的見解，我認爲上帝造物，一定有其用處，故凡是任何一件東西，都有其可取的地方，攝影的道理亦是如此，每一件東西都可以作爲拍攝的對象，問題只是視乎你是否能利用心思將它有美感的一面表現出來而已。」匈牙利籍攝影家安迪加斯說。

安迪加斯早在四十餘年前已在攝影界中享譽，他的作品以能在平凡中顯出卓絕而受人推崇。「叉和碟」即爲一九二八年某天他在吃早餐時拿起相機攝得桌上的一隻叉和一隻碟照片，在這幅圖片中他强調陰影的美妙。另外一作品乃是安迪加斯在一九一七年在匈牙利所拍攝的一張題名於「吉卜賽女」的得獎照片，他在文中透露：卜吉賽人亦如西方人一般用接吻來表示親熱的，就是連兩歲童子，亦懂得仿做。

・江謙・

週日暢遊新界北部
精武獵影隊

精武體育會旅行獵影隊，定本月廿九日（星期日）上午九時在九龍城碼頭集合，乘特備專車過獅子山隧道，直駛蕉徑入龍潭古廟遊覽攝影。旋分爲兩隊：一路跨登大羅天山巔而到勒馬洲小崗；一路由龍潭古廟過馬鞍坳到麒麟山腳，參觀風水名穴，繼上勒馬小崗，會齊爬山行友，遙望兩岸風景，繼落洲頭訪文廷士祖祠及紀念學校，轉低坳出馬草壟，到西北邊陲之河上鄉，下松柏塱，經燕崗出金錢村到遲塘尾。沿途所至，多屬富有歷史性之古蹟，堪攝入鏡，健步可五小時餘，下午五時專車接返佐敦道碼頭散隊。全程往返交通，每位三元五角。歡迎各界行友影友參加。定位處：㈠佐敦道吳淞街一三六號金獅洋服賴俊才，電話：K六六一八九，㈡德輔道中四十四號，日發大廈八〇一室高氏廣告公司，電話：H二三一六八三，㈢莊士敦道英京對面一六六號耀氏得光眼鏡公司，電話：H七二二三二七，㈣佐敦道三九號A七樓一座國醫師何佩璋，電話：K八八九六三一，㈤彌敦道三百號，華盟大廈十三樓，該會電話：K八四二三八。

中華會學術講座
本週拍燈光人像

中華攝影學會由譚仁主持之學術研究組今年最後一次秩序，已定本月廿七日（星期五）晚上八時正，在北角英皇道該會會所內舉行燈光人像攝影節目。本次由潘國賢負責邀請名媛小姐及燈光擺佈，由於會所地方所限，故祇限該會會員參加，名會員友欲研究燈光攝影，請提早携相機到會。

香港學會下年度
名銜考試已揭曉

香港攝影學會今年下年度會員名銜考試，經已截止申請，由於本港及海外各地之會員對此項名銜考試異常重視，故本次報名參加考試的會員極爲踴躍，打破歷屆以來最多紀錄，名銜考試委員會主席梁超文君親自處理各應試作品，經數日繁忙和緊張的整理編排工作，參加應試的作品已於本月舉行評選。

該會考試委員評審委員經過數小時選評，經復由委員會全體委員經過詳細討論考慮後，正式通過頒發名銜如下：榮獲高級會士（F.R.S.H.K.）名銜者有：常惠珍女士、盧礎良、關彼得、李國强四位。榮獲初級會士（A.P.S.H.K.）名銜者有：林詩、沈鎬、翁維錠、M.R.EDWARDZ.FELLMAN（美國）林藝宵、邢宜注、任杜鉒、蘇芬、張錦壽、李恕等十位。

上列榮獲頒發名銜之會員居於本港者，將於一九六九年一月十八日在希爾頓大酒店該會聯歡餐舞會席上頒發名銜證書，居於海外會友其證書則由郵付寄。

中華會本年成績總結
譚炳森晉升榮譽組

中華攝影學會一九六八年度各項組成績如下：

全年總積分最高得獎者：甲組：第一名：譚炳森（八一九分），第二名：盧俊文（八〇六分），第三名：余川石（八〇五分）。乙組：第一名：周行（七五四分），第二名：胡熹之（七二一分），第三名：薛夢澤（七〇九分）。丙組：第一名：岑卓賢（六七七分），第二名：陳安宏（六六三分），第三名：簡堅（六四九分）。

全年得分最高得獎者：黑白組：第一名：譚炳森（三十一分），第二名：翟偉良（三十分），第三名：梁波（二十三分）。幻燈片組：潘根（三十四分），譚炳森（三十四分）。

勤力獎：黑白組：譚炳森、盧俊文、熊之安、潘根、鄭錫濤、譚初明、余川石、梁波、翁瑞麒、陳桂南、李周行、薛夢澤、彭繼文、簡堅、陳安宏、黃天平、翁榛萱、岑卓賢、翟偉良、胡熹之。

鼓勵獎：潘根、梁波、熊之安、翁榛萱、黃天平。

又譚炳森君連續二年獲得黑白甲組總積分第一名，升榮譽組。

又該學會十二月份月賽，由陳復禮、薛澤霖、譚樂仁三位評選結果如下：甲組：第一名翟偉良，第二名容齊儉，第三名余川石，優異熊之安、余川石。乙組：第一名黃天平，第二名翁瑞麒，第三名辛偉興，優異李旭輝、李周行。丙組：第一名岑卓[illegible]明、潘根、譚炳森，三名李飛雁，優異陳安安、岑卓賢。幻燈片組：第一名陳永明，第二名譚炳森，第三名潘根，優異譚炳森、陳永明。

迷惑
溫萊茜亞小姐作

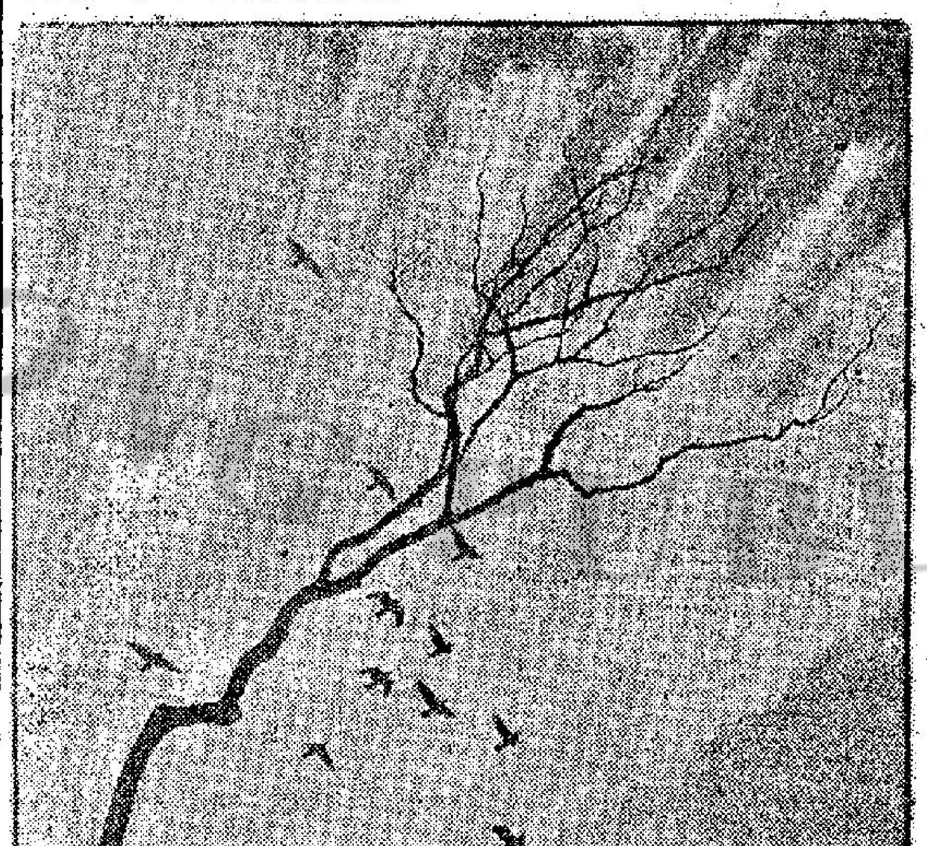
用背景襯托主題

・許天・

一幅照片的背景，在原則上是不宜，過於廣濶和空白的，這照片看來空洞無物。不過，有時爲了配合照片的主題，又當別論。

這一幅題名「迷惑」的照片，主題是一個小童用失望和憂傷的眼睛瞧着人家，在這情況下，廣濶和空白的背景恰好有加强作品表現的作用。

一般形容深遠目光的照片，多數是利用背景黑與白强烈的對比來加强主題的刻畫的。這幅作品也是採自這個手法。但它也有一些缺點，那就是色調的層次不夠豐富，黑白的對比不夠細緻，這未免使照片的藝術價值減低。「迷惑」是溫萊茜亞小姐曾在沙龍比賽中獲獎的作品。



集錦作品
只要沒有斧鑿痕 便算是藝術佳作

每個攝影名家都有獨特的長處，例如有些以角度新奇取勝，有些以黑房技巧見稱，也有人擅長色調的悅目，有人偏愛製造氣氛等。

本港攝影名家周宗濂，對黑房技巧最有心得，尤擅於疊底的「集錦」作品。有些人認爲，疊底技巧流於造作，有失影藝眞義，不過，如果集錦得天衣無縫，找不出破綻，那有什麼不好呢？對於這一點，見仁見智，由讀者自己來做主好了。

「飛鳥」這幅作品，是周宗濂的有名傑作，就是由三個底片集錦而成的，車和樹是一個底片，雲天是一個底片，飛鳥是一個底片，集合起來，氣勢一致，韻味天然，你能看得出這是一幅集錦作品嗎？

逢星期三出版

「龍協會」名銜申請
月底截止參加踴躍

香港沙龍影友協會舉辦名銜申請制度，將於本月底截止申請，由於此項申請辦法簡易，不設作品評選，祇要會友多投寄「沙龍」，爭取入選紀錄成績，按照簡章規定，可申請會士或高級會士銜，該會此舉純爲激勵本港影友參加國際攝影沙龍，使到香港在版圖上以一彈丸之地能發展攝影的輝煌成果，從每年「世界十傑」統計數字的公佈，香港影友能揚名世界，且歷年來均保持其優越國際攝影水平，殊非倖致。

據該會會長趙錦超稱：連日來收到會友申請名銜者格甚衆，期限至本月底，請各會友勿逾期，以便整理審查工作。

青年中心攝影比賽
廿六在工展會頒獎

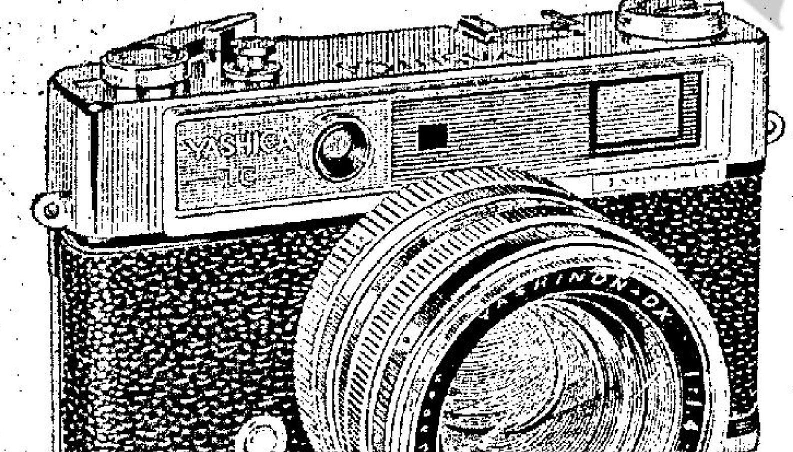
[illegible]坊會青年組明德青年中心主辦青年攝影比賽，特別邀請影壇玉女王愛明小姐，影界新秀唐珊小姐，楊美琪小姐，歌星李珊小姐等，連同該中心舞蹈班學員化裝古典美人作造型姿態攝影，以供青年影友拍攝，在場觀衆更擠擁得水洩不通，盛況空前，該比賽截[illegible]上。

據該中心負責人張威麟稱：舉辦攝影比賽純粹爲培育青年的正當愛好，鼓勵青年趨於德智育盡美的品格而設。前「廿三」日舉行評選，爲慎重其事起見，特邀請名攝影家容[illegible]擔任評選員，結果選出名單如下：

冠軍：賴鉅洪題名「美腿的吸引」。亞軍：曾家鴻題名「聚精會神」。季軍：謝寬方題名「王愛明小姐」。優異：謝寬方「露影」、「翩翩起舞」，潘永倫「長髮姑娘」，徐志和「你在那裡」，鄧偉「含羞」、「青春的笑」。

頒獎日期，定廿六日下午在工展會大禮堂舉行，由國泰紅星[illegible]湛小姐主持。

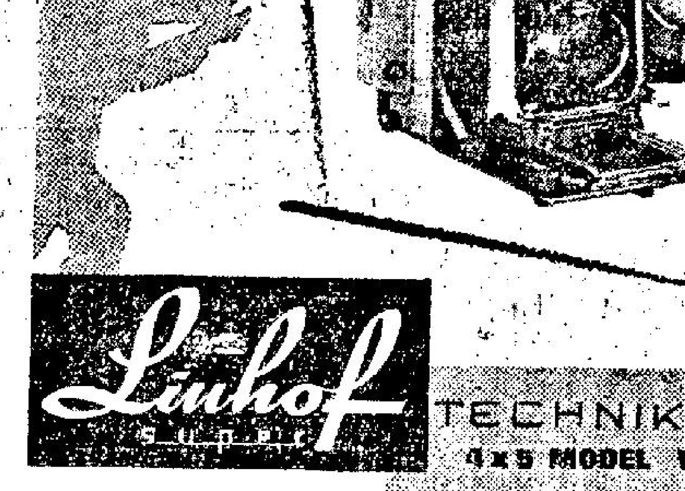
YASHICA
影攝佳　電子照相機
裝置最新:
"INTEGRATED CIRCUIT"
集成電路　是光學與電子的結晶
燈號指示曝光，準確而不易損壞
可隨意選擇快門速度或光圈。



LYNX-14E　F1.4 高速鏡頭
請到各相機公司參觀
總代理：永安祥百貨有限公司

人人愛用
的柯達立刻自動相機
柯達立刻自動124型相機使用方便具有菲林轉片桿拍攝距離四呎以外的景物保証清晰玲瓏更配有可轉動的閃光燈頭方便室內及晚間拍攝

德國　連賀富
超級攝影機



Linhof
TECHNIKA
4×5 MODEL V
SHIRO
總代理　西利洋行

PRAKTICA
SUPER TL SLR.
THROUGH THE LENS
MADE IN GERMANY
德國製

最新超等百吉
透過鏡頭測光準確無比
百吉
單鏡反光相機
VEB PENTACON DRESDEN
Kamera- und Kinowerke

MOVADO
瑞士國冠軍　世界性名表
武嘩度表
自動皇帝・永不磨損
自動・防水・日曆
KINGMATIC
Surf 210

瑞士獨家發明日曆轉換簡便
祇須把錶把拉出即可從心所願
名家介紹　不同凡響
吳華建先生是攝影名家馳譽世界亦是一個著名的鐘表鑑賞家他說數十年來他最賞識及樂用的是瑞士冠軍名表武嘩度表因其品質超群精益求精之精神與超級照相機異曲同工歷年來奪得國際名表比賽冠軍多不勝計且爲瑞士國立紐雪得天文台超級名表比賽連續三年冠軍之唯一名表故樂爲介紹
SOLE AGENTS: CHINA SALES CORPORATION

人海傳奇

女明星的奇異遭遇（六）

——她本來以為她的丈夫死了，但是，有一天他却回來了，這可使她大吃一驚……

哈利說：「喂，羅拉，你怎麼啦？看你的樣子，好像是遇到了魔鬼一般，你必須把心情放寬一點，如果你這樣，大家都會深感不安的。」

後來，她聽從他的話，連一點問題也沒有提出來。

至於屋子裏面其他的人，尤其是大衛，他們則是看着哈利把羅拉，帶到外面的那個大房間去。

大衛在這一刻中，更是感到手足無措，原因是他是羅拉的經理人，他望着那些中國式的點心，便拿起筷子來對那些記者說：「喂，各位不必猜疑，叫我看，一定是哈利與羅拉之間，對於他們的事情，是有了重大的決定，你們知道啦，他們是決定在明年春天——噢，對於這件事情，最好還是由——」

在另外一方面，哈利則是用力的抱着羅拉，希望她不至於因此而倒了下去。

哈利後來大聲說：「喂，各位朋友，關於我與羅拉的事，我可以坦白的對你們說，羅拉是我的，你們知道啦，我們兩個人是已經相戀了一段極長的時間，我們很快就結婚，我是說我們今天便結婚，婚後立即去渡蜜月，我們希望你們各位能够快樂。」

到了這裡，那些記者都發出了一陣亂哄哄的聲音，當然他們對這個宣佈，是感到詫異的。

至於海拉，她是一個專欄的女記者，她走過去低聲問哈利道：「喂，哈利，對於你們的事情，我們聽了，當然是非常的高興，祇是——」

「這是因為羅拉，」他低聲回答着，「因為祇有在這種情形下，我們才能够擺脫佐治，你知道嗎，就是好萊塢有名的大明星，他們在渡蜜月時，也不希望別人來打擾的。」

後來，他們是真的舉行了婚禮。

同時，在舉行過婚禮之後，兩個人同到了她的化裝室去，在那裡哈利把門在裏面上了鎖。

哈利說：「我們兩個人應該立即喝一杯。」

這時，那些攝影記者，都已經慢慢的走了，羅拉先前臉上的假笑容是立即消失了。

「哈利！」

「羅拉，鎮定一點。」哈利說：「最麻煩的事情，最糟的時刻，照理是已經過去了。」

「我裝得好嗎？」羅拉問道。

「你剛才臉上的笑容，真的是自然極了。」

「我知道，」羅拉說：「實際上，你的表演，也是不錯啊。」

「他們叫我笑，因為我笑，他們才能够拍到美好的照片，我想到佐治躲在那個大箱子裡面等我們，因此，我便笑得非常痛快！」

「謝謝你，你現在打算怎樣？」

·上官寶倫·

性問題為何難解答

極為微妙·必須小心

·慕容·

婚姻的基礎有賴於夫婦間的一致，但許多時，由於夫婦間對性的認識不深，或者某一方面的無能，另一方面對性的冷感，於是幾許恩愛夫妻就變爲怨偶。尤其是新婚夫婦，在新婚期間，某一方面的無知，或者無能，因而無法諧魚水之歡，這些可算是大煞風景的事。但是在若干情況下一些醫學界人士或者心理專家，以及家庭顧問等等，能够予以適當指導，指點迷津，許多瀕於破裂的婚姻，便可以得以挽救。只可惜那些醫學界人士或者顧問專家們，似乎大多竟於啓齒，對若干有關性的問題，不能予求教者以適當解答吧了！

一般來說，夫婦之間尤其是年輕的夫婦，一旦在性方面有了疑難，大多會向相熟醫生們求教。但是在事實上若干醫生却往往由於本身對該等問題認識不深，或者缺乏經驗，或則缺之耐心而不能提供正確的答案。

最近美國一位醫學教授形容該校醫科學生，對於性方面的無知實在令人噴飯。據說近年以來全美若干專科學校，正逐漸編排有關婚姻顧問以及性教育的課程，力求改進醫科學生們對性方面的認識。不過根據某大學一位醫學教授指出，選修該等科目的學生寥寥可數。加州大學一位教授亦指出醫科學生對於心理知識極端貧乏，而且大部份自己本身也有不能答解的性方面問題，根據最近一項統計有五百一十四位醫生都認爲男女之間最大的問題，都是由於性生活不能協調而起。據說有百分之二十五的妻子性生活都無法滿足，同時據說在五百一十四位醫生中有百分之廿五承認只有當病人主動提出有關性的問題然後方予討論，但即使討論亦大多「擇焉而不精，語焉而不詳」。少數醫生甚至承認從來未曾與患者討論過有關性方面的問題。

據說有許多醫生似乎無法從容地談論例如高潮，性技術，避孕的方法等等問題，即使他本身對這些問題已有相當認識，但對於到來求助的，似乎永遠愛莫能助。費城一間健康中心的心理學專家對這種問題，有更進一步的看法，彼相信大多數醫生對於患者赤身裸體態度大多極不自然，只有極少數的醫生曾經看過患者的赤身裸體。彼指出即使在替病人作全身檢查時，對於女病人的乳房或者性的生殖器，都只敢匆匆一瞥。彼認爲此種現象是極爲可笑的。更壞的是，一些醫生當發現到一些有關性的難題時，都不肯深入探究而予以鰥治。據說曾經有一位婦人，每逢便溺時會感到陰部亦痛不堪，她先後看過好幾個醫生，都無法探出其病源。最後當她求教一位心理專家時，那位專家幾經盤問，這位婦人方才羞人答答地吐露這個怪病的起源。據說她們夫婦間恩愛非常，有一次倆口子敦倫時，做丈夫的一時興起，實行替妻子口交。做妻子的也覺得異常刺激與痛快。可是事後這位婦人却覺得此舉極不合衛生，而且似乎有犯罪的感覺，於是就在這時起，每次便溺就感到其痛難當，但是經過專家一再解釋，口交亦是正常性生活的一種方式，並無不衛生或者有不合倫常之處。這位婦人方才釋然於懷，於是其病若失。

許多醫學專家，都承認若干所謂婦科病患者，都由於心理因素而起。他們認爲一些投訴腰酸背痛，或者極端疲乏的病人，他們的主要病源，可能都是由於性生活不能協調所致。只可惜醫生們在診治時，大多捨本逐末，治標而不治本。

同時某些醫生於診斷有關性方面的難題時，或則諸多忌諱，或則草率了事。據說有位男士，向他的醫生求教有關性難題的時候，指出他們倆口子每月只致倫兩次，當他正想有所補充的時候，那位糊塗丈夫却一下截斷他的話，對他說他們每星期應該致倫三四次，就這樣馬虎塞責，匆匆了事。但是事實上，在醫學界眼光看來，沒有一個人能够斷言夫婦間若干時候致倫一次，因爲很可能有的正當狼虎之年的夫婦，他們似乎反而會特別少，這些完全是觀乎各人的需要而定。

更可笑的是在芝加哥有一對夫婦，他們彼此間都覺得性生活不能滿足，於是就去找一位相熟的醫生，提出請教，可是這位醫生却似乎驚異不已，對這對夫婦說：「我一向以爲你們是一對理想夫妻，而且我還親手替你們接生過兩個嬰兒。他們都是那麼健康，那麼正常，你們怎會可能性生活不能滿足呢？」其實天曉得，生兒育女與性生活能否滿足，根本是兩回事。

更甚的是有一些醫生對於性問題，許多時有很多偏見，爲了先入爲主的概念，反而對於實際的情形却不去探究。據說有一位婦人向她的醫生投訴，她們倆口子對於何時就寢始終無法協調。據說她的丈夫每晚過了午夜還不願意上床，而她自己因爲有兩個兒女要上學，所以每晨六點就得起床。但是這位醫生聽了幾分鐘，便斷言指斥這位婦人過份吹毛求疵，祇勸她對丈夫不要過份苛求，應該陪他到深夜，然後才一同就寢，這樣就結束了她們間的談話。而對於那位婦人的丈夫，何以深夜尚不願就寢是否害怕性交，却不聞不問，似此情形又怎能爲病人解決疑難呢？

因此一些醫學界或者性學權威，都主張醫生們對於病人應儘量詳細垂詢，以便探測病源作爲治本之計。而有些有心人士更認爲醫科學校學生一定必須主修性愛與婚姻的課程。一些執業醫生則需應該再接受有關訓練，以求進步。甚至有人主張醫科學生，或者見習醫生們，先由本身做起，研究夫婦間性愛的問題，以爲將來替病人解答疑難作準備。相信這些辦法如果成功，則許多破裂的婚姻都可以得到挽救。

新鮮

倚婷艷史

·火麒麟·

三十七、再打！

伊莉莎笑着說：「喂，羅傑，讓我告訴你，今天晚上，當那個可惡的哈勞到了我這裡時，我們倒是可以痛快的玩他一場。」

「喂，你到底是在打算怎樣應付他？」我問她，你該不會讓他與你做一些特別的事情吧？」

我這時在這樣想，如果哈勞與伊莉莎親蜜的話，那麼，我對於這件事便會感到瘋狂的。」

「也許我會的，」她說，「也許我會答應他那麼做的，你的反對於這件事情，你的反應又是如何呢？」

你知道我是非常恨他的，」我說，「有時當我想到了他，我的心便痛，因此，如果你是那樣的話，我又怎麼能够受得了呢。」

後來，我又告訴她，我帶了一個小孩子回來，她聽了這件事情，倒是感到極大的興趣，我更想到利用這個小孩子，來代替我對哈勞展開復仇的計劃。

伊莉莎對於我的計劃，曾經沉思了很久，她的臉上，更是露出了奇異的表情。

她問道：「羅傑，你是不是愛我呢？」

「是的，伊莉莎，我當然愛你，」我說，「我要你的程度，簡直是到了比愛我自己還要深。」

「如果是這樣的話，那麼，你立即離開這張床，」她突然大聲咆哮道。

我從床上走了下來。

她在這一刻中，也從床上走了下來，我留心觀看她，發現她仍然是像過去一樣美，她的身體，就像是彫刻家的藝術品，尤其是她的兩條腿，更是美麗到了極點。

「羅傑，」她又說，「快一點跪下去。」

聽她的聲音，就像她第一晚對待我時的情形一樣。

我真是害怕到了極點，這時，她走到衣櫃前面去，打開衣櫃的門，從裡面取出了那條鞭子，這便又是用力的朝着我的身上，大力的打了下來。

她說：「你現在一定要忍受這一切，我要看看你，到底是不是真的是愛我，另外，你更必須吻我，吻到全身我發抖時爲止，你明白嗎？」

她一面叫我吻她，另一方面，她却是用鞭子不停的打我，這一來不打緊，我的身上，是一直在流血。

又過了一回，她的全身終於戰抖不已，她的手中的鞭子，到了這個時候，才停了下來。

她又問我道：「羅傑，你倒說一句眞心話，你到底是不是真的愛我？你對於當前的事，又能否永遠愛下去？」

老妻少夫

·王凝·

陰陽鏡

人們眞奇怪，看到一對老夫少妻，還不覺得怎樣，要是你一旦發覺一個年長十多歲的女人，竟然是一個小伙子的太太時，很少不瞪着眼睛，竊竊私語，就好像要在他們身上，找些甚麽秘密似的。

一對老妻少夫，如果他們之間，沒有婚姻以外的關係，那就是說，丈夫並非因爲金錢，「嫁」這樣一位太太，而婚後又能「甘之如飴」，最大原因，這對夫婦，都有一種共同的需求——一個是從女人身上獲得母愛；一個是從男人身上發洩母愛！

著名影星李察波頓，跟玉婆結婚前的太太，年紀不比波頓大，却能以母親般的情愛，看護波頓這個浪子，她能够忍受波頓在外面滾紅滾綠，祇一心扶助丈夫，使他的事業蒸蒸日上。直到他跟玉婆搭上了，又忍痛的離開他。後來，這位失意的女人，又嫁了一個比她年輕十二歲的歌星，來繼續發揮她強烈的母親愛情，幫助他走向成功之路。

另一種女人，也喜歡比自己年輕的男人。這種女人並不是甚於母愛的發洩，而是恐懼或害怕以忍受自己韶華老去，於是以爲抓着個年青的丈夫，好把自己裝扮得「漂亮」一些，力圖掩飾已經失去的青春！

耶穌誕生教堂（圖左）乃在公元三二六年由聖喜蓮娜所建）

百利恒城的聖誕節

比較別處更富意義

·漢松·

在百利恒城的耶穌誕生教堂內，聖誕耶穌臥在禾稈草裏，它的手指按着它的下巴，口兒微發笑狀，眼望着在對上的一個放亮的電燈泡。在玻璃之外，有許多到來看那個嬰孩的遊客。有一個阿拉伯籍的嚮導對隨同他到來的人說：「這就是我們的救世主，在明天的子夜大彌撒過後，大主教將會帶他落去耶穌誕生的土窨，放他在岩窟祭壇下面的一顆星朵之上，那裡就是我們的救世主誕生的地點。」

在每年聖誕時期，將有二萬名遊客到耶路撒冷和百利恒去訪問，十二月二十三日下午，在百利恒的一切經已準備好，照料世界最古老的教堂，聖喜蓮娜教堂的希臘東正教的教士，穿上潔淨的法衣和戴上異色的帽子，特別梳好他們的長鬍子，他們經已用三罐擦銅水和兩百多張白新聞紙，去擦新了在那裡的十幾個大銅燈盞。

在馬槽廣場外邊，工人已在松樹上釘上天使的剪影，更在樹枝上掛上彩色的金屬帶條和閃耀的圓球，在山丘上乳巖也已準備好。像其他百利恒和耶路撒冷的神聖地方，也有一個傳奇故事，據說有一個天使曾在那個巖窟出現，通知瑪利亞與約瑟攜耶穌逃往埃及，以避希律王的屠殺，傳說瑪利亞在哺乳耶穌，她的一滴乳落在地上，頓將整個巖都變白色，但今日在那裡的巖石是黑色的，照在側面所豎的標板寫出，這是被油燈的烟所燻黑。在那裡有將石塊弄碎的粉屑出賣，一小袋取價約港幣一元，據說這些粉屑可助孕婦在生產時容易和順利。

遊客從世界各地到來，其中以美國人佔半數以上，他們差不多全數從耶路撒冷前去的，在聖誕節前夕，路上塞滿開入那個神聖鄉村的巴士和的士。由在百利恒的聖喜蓮娜教堂的大主教主持巡遊，在聖誕節前夕下午一時半開始，當他們行到馬槽廣場時，在教堂的播音器中就放出「平安夜」聖誕歌曲，在廣場兩邊站着的兒童聖詩班也合唱多首聖誕歌，大教主在巡遊後就回到教堂去。遊客多到在當年天使向牧羊人報告耶穌誕生喜訊的空地憑弔。又有些在村中的商店，選購一些紀念品，其中以買小馬槽或木雕的聖母抱聖嬰耶穌像佔多。在百利恒也有許多小食店，由於遊客多是上了年紀的人，他們多不能吃硬的東西，所以各小食店都預備有容易嚼的食品，更有一種佳釀的葡萄酒，名叫聖誕酒，甚受歡迎，又有蜜餞的橄欖和無花果，都是美味可口的。

聖誕子夜彌撒在聖嘉德蓮天主教堂舉行，在那間教堂內祇有座位二百五十個，但座券在聖誕節前一早就派完，但在聖誕前夕有人在馬槽廣場兜售，每張取價約港幣一百元，非常搶手。當進入教堂之後，想出去也不容易，因爲擠得水洩不通，在彌撒開始時，經已有一千五百人在教堂內，後到者觸滿見遺，其實想進去也不能，因爲人太多了。在裏面想跪下來也不行，雖然說禁止攝影，但是仍然有許多照拍，聖嬰耶穌被放在高高的祭壇上，大衆都可望見，教堂的鐘聲搖響，當大主教進去時，鐘聲就停了，風琴奏出「最初的聖誕」一曲，當彌撒完後，大主教向大衆祝福，各人隨即搶到耶穌誕生巖窟，看大主教到耶穌誕生地點的巡遊，大主教手捧着一隻大金盤，放一個白色墊子在上面，安置着聖嬰耶穌，大主教緩步行到希臘東正教教堂，再落石級到巖窟，在那裡的雲石地面有一個圓穴，鑲嵌有一顆銀製的大星朵，大主教將聖嬰耶穌放在上面，他隨即跪下去吻那個穴的邊唇，據說那顆百利恒之星，曾墜落在那裡，在行禮完畢後，是在聖誕節的早晨二時。

在百利恒的商店和食品店在聖誕節前夕是一通宵，且營業的還是他們在全年中賺錢最多的一日，疲倦的遊客多趕返在耶路撒冷酒店休息。凡到過百利恒渡聖誕的人都會感覺到那是比在別的地方更有意義，同時永遠不能忘記的事，趁此，筆者敬祝讀者諸君，聖誕快樂！

西洋幽默

歷史悠久

·魯魯·

一個顧客怒氣沖沖地走入蛋糕店，向那製糕師傅指責，豈知那師傅慢條斯理地說：「稍安毋躁，我在你還未出世之時已開始製蛋糕了，又怎會製出不好的蛋糕？」那顧客即道：「那就是了，既然你在那麼早的年代便製蛋糕，爲什麼不在當時賣出，却留到如今已發酵了才拿來賣給我？」

鈕扣似有脫失　讀者問得有理

·萬花筒·

·紫雲·

近衛軍是天子或女皇的衛兵，既叫作御林軍，又叫作禁衛軍。翻看我國歷史，漢朝的郎衛兵衛，唐朝的南北衙，宋朝的禁兵，明朝的侍衛上直軍，清朝的八旗護軍營都是。

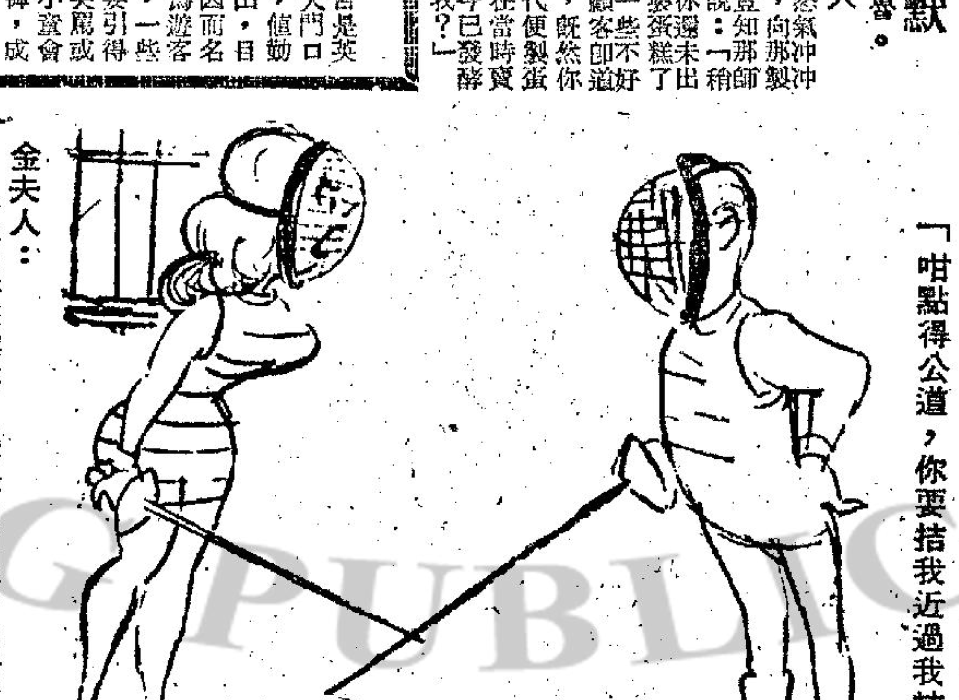
英國的近衛軍共分兩種，一種是近衛騎軍，一種是近衛步軍。騎出兩軍的官兵，都頭帶熊皮帽，身穿紅色上裝，腰繫寬帶，雄赳赳，氣昂昂，異常引人注目。

倫敦白金漢宮是英國的王宮，在其大門口値勤站崗的近衛步軍，一向有挺立如山，目不斜視的傳統，因而名聞世界，連帶成爲遊客觀看拍照的對象。一些惡作劇者，爲了要引他們破壞傳統（笑罵或者雙目斜視），小童會上前扯他們的長褲，成年男子則會向他們擠眉弄眼大作鬼臉，小姐則會穿着短而又短的迷你裙或者透視裝，在他們面前走來走去。因此，在白金漢宮大門口値勤的近衛步軍，委實要有定力才行。

最近，英國一家週刊接到卡迪夫市一個署名HC的讀者投函問道：「不久前，我曾觀看近衛步軍威爾斯團官兵操演檢閱，他們所穿上裝前面正中從頸下釘到將近腹部的鈕扣，似乎都在中間少了一粒（見圖），這到底是什麼緣故？請賜解釋！」

該週刊的編輯答覆說：「別誤會，他們衣上的扣子，沒有少掉一粒。說到我國近衛步軍衣前正中直釘的鈕扣，威爾斯團官兵衣前釘的共分兩組，每組五粒，兩組之間，有一段距離隔開。愛爾蘭團官兵衣前釘的也分兩組，每組則祇有四粒。蘇格蘭團官兵衣前釘的，從上而下，第一組三粒，第二組也是三粒，第三組則祇有兩粒。近衛團（第一團）官兵衣前釘的，則一組八粒直落。冷溪團官兵衣前釘的，則有四組，每組兩粒。」

這裏得就冷溪團來個說明。冷溪是蘇格蘭柏威克郡內的一個小鎮，現有居民一千二百九十四人。三百多年前，英王查理士二世在蘇格蘭稱王，被克倫威爾擊敗後則逃往歐洲。一六五九至一六六零年間，他手下在冷溪地方募集編練的軍隊，終於使他在一六六零年復位，以後，這支部隊便成爲英國近衛步軍中的一個團，特名冷溪團，相沿至今，仍舊保有這個名字。



「咁點得公道，你要拮我近過我拮你！」

她的眼中有些黑點

金夫人：

弟是貴報長期讀者。現有不明白問題，請給予指教。

一、弟現年十八歲，自十三歲起，在偶然的時間，發覺自己的生殖器官突然舉起，後來差不多每次都有手淫及至今屢次想戒除，但總是沒有辦法，請問這樣對將來生育有影響嗎？如何可戒除手淫呢？

二、弟有一女友，她自出娘胎便是有隻眼睛不甚健全，而且還有些黑點在眼球內，假如我和她結婚，對下一代的生理會有同樣的情形或其他的影響嗎？

三、十八歲，一零五磅，五呎四吋高，以後還會高嗎？高多少呢？怎樣能使記憶力增強呢？

敬祝工作愉快！

弟心想知上
十二月十八日

答心想知君：

一、你說在十三歲開始，便染上了自瀆的惡習，那對你的身體發育，是很不利的。這種惡習，如果不及早戒除，那麼將來很可能弄至早洩、早衰，甚至陽萎或性無能，那除了對性生活之情趣有問題之外，並且對於生育機能也會受影響的。因此，養成了自瀆的習慣，那是頂愚蠢的。何必將有用的體能和精力被「五指兒消滑之」？你想戒除這種壞習慣，首先在心理方面，第一要有決心，第二也要有決心，第三還是要有決心。如果因循一下，一下去，那你可想像一下，將來的後果是何等悲哀？其次，在行動方面，第一要摒除一切黃色的書報雜誌，也不要看那些色情的電影，以免觸起綺念；第二，你不要令自己閒下來，沒事可做，可以多讀有益身心的正當書刊，看書多了，可以做一些健身運動，總之要令到你自己覺得疲倦和睡意充份的時候，才好上床睡覺；第三，睡覺時的被不要太煖，同時也不可伏着睡，應該曲腿側睡，兩手向頭部伸。如果你能下定決心，和依照上面的幾種辦法，那自瀆的惡習，是不難戒除的。

二、眼睛的毛病有很多種，有些可能有遺傳的，最普通的如先天性的近視、色盲等，有些則是沒有遺傳的。至於你女友的找眼科醫生去診視才可斷定。因此，在這裏很難答覆你，如果你一旦和她結婚，她那些眼睛的毛病是否會遺傳給下一代？

三、照身高體重和年齡看，你是瘦小一點，不過，你今年才十八歲，一般青年男女，在正常的情形，身體的發育可以到達二十四、五歲，[illegible]

歷史小說

漢武帝

李陵[illegible]道：「先得救命！放了他，只怕一時不會答應的。」他一夜不安，次早上朝之時，對單于奏道：「臣自到此，已無歸路，而父王並不見信，何也？」單于聽話中有話，

逼，倘要求：「立刻殺了蘇武，免他受此活罪！」在此僵局之下，單于假意訓飭了丞相幾句：「不許這樣虐待他！」可是蘇武依然牧羊，只改了每五天送他糧食一次。李陵嘔了氣，却

情的構圖

第十七回　玉帛干戈　安危懸一綫　風雲事業　財貨誤平生

山東單人聯名一電雖然解決了靳雲鵬在外交上的困難，但是却

今日播音電視節目

中醫師伍卓琪婦兒內科
地址：灣仔軒尼詩道二六九號
光華大廈五樓（電梯請按4字）
電話：七二〇六五七·七三二一七〇

名貴佳釀　合時禮品　請購　台灣名酒
金門高粱（瓦瓶·樽莊）　五加皮　玫瑰露　陳年紅酒　紹興酒　參茸酒　虎骨木瓜酒　烏鷄酒　清酒　正式米酒
台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀[illegible]號（東英大廈）　北角分店：英皇道三三五至[illegible]　旺角分店：彌敦道角廿二號（東興大廈）

分類廣告

聘請
歐亞非公司　專辦海外移民就業　九龍旺角廖創興銀行十四樓17室　K846790

美國加拿大英國　高薪聘請各種技工員（免費送最新資料）
管家護士　姐女傭洗熨　中西廚師　機園丁侍役　木匠夫婦　農場酒店　院各種員工　及寫字樓　計簿記書　等會醫[illegible]

美國加拿大英國　美加僱用公司專辦海外移民就業　九龍旺角創興銀行16樓二號

招租
寫字樓租　中區利源東街有寫字樓出租設備齊全即可辦公適合各行生意　電H二[illegible]

花園別墅
石澳山仔廿號佔地三千呎全座三層兩廳六房花園台風景優美交吉平租　電話七六二四一三[illegible]

商業
惠風牌　車軌重起壓油　適合倉倉塑膠模器印刷紗廠及其它各五廠使用　起重：1,000磅　升高：70寸
中國冷氣有限公司　香港德輔道中卅七號　電話：H229025
腳踏式抵港價：$945.　（電動式）$1,825.　九龍辦事處：尖沙咀金巴利道　電話：K677744　包括電池及充電設備

婦英
立案·香港商科語言書院·[illegible]

招生　哥林比亞無綫電學校實物函授面授
科目：（一）無綫電及電視工程全科（日夜新班）（二）有聲無綫電工程實物函授科（無時間限制）
本校特增有聲無綫電實物函授科協助各界人士利用空餘時間迅速學到專門技術並發展[illegible]助出國謀生每月學費15元學生直接攜帶學校發給之實習器材回家實習隨時回校上課。索取章程請電話789115[illegible]
校址：九龍深水埗保安道222—226號近青山道仙樂戲院。[illegible]

招生　大華電學
無綫電有聲實物函授科有唱片有書本有零件在家中學習每期隨時返校上課及試機。
無綫電工程科電視科　招早午晚新生一月七日開課
長樂街六至十二號（即彌敦道328轉入）電話K845672

意國愛雅思爾廠出品　307高度絕緣油
IRCE適合各種電器製品隔氣之用
金漆皮銅綫　品質優良　綫身柔軟　號數標準　粗幼俱備
總代理[illegible]　電話[illegible]

醫藥
沈溶生　龍虎風濕丹
[illegible]

HONG KONG RADIO INSTITUTE招生
香港電專　電視技術科
無綫電工程科·無綫電技術科·初級無綫電科·晶體管專修科
即招早午晚新班[illegible]　一月四日開課
軒尼詩道439至445號[illegible]　電話：762071·773020

香港商科語言書院
英文拼音·日文·德文·信札　英語會話·法文·國語·簿記　[illegible]文·打字·珠算·文法
TOEFL[illegible]

蔡德芬醫事
耳鼻喉　頸疬　痰核
[illegible]

分類廣告　電話七七〇三八〇洽

漢武帝

歷史小說　今聖歎

九十七、人間有地獄

李陵道：「我總不能坐視不救。天已黑了，還須趕路，我今晚一定得回去。」說完命人匆匆將木柴、食物放下，道了一聲再見，便先用金帛賞了出獵的從騎，囑咐道：「今日見到那漢使蘇武，切不可洩露，否則我必殺掉你們。」大家唯唯，謝了賞賜。當夜他問公主道：「漢天子派了使者路過，吃你父親捉了，首領是蘇建將軍之子蘇武。蘇建同我祖父有過交情的，現在蘇武被放逐在峽谷雪洞牧羊，食毡飲冰，足已蝕骨。半月給點糧食，眼見且夕將死。」公主驚道：「奚賀不知，這定是宰相所為，明早上朝，你可求求父親。」

李陵躊躇道：「先得救命！放了他，只怕一時不會答應的。」他一夜不安，次早上朝之時，對單于奏道：「臣自到此，已無歸路，而父王並不見信，何也？」單于聽得話中有話，而且李陵面色極難看，情慨之情，已失禮數，也吃了一驚，反問道：「孤家那有不信賢婿之理，此話怎講？」李陵道：「漢使被俘，放逐了三年，也不令臣知道，還說是信任麼？而今大王欺臣後無歸路，臣在此，只有一死而已。」單于以目看左右大臣道：「漢使被俘，我怎不知？」左邊立出的正是宰相，忙跪奏道：「想是指三年前的蘇武，臣並不知他是漢使，只知他是去西域的奸細。」李陵大喝一聲道：「欺君之賊，今當了大王面前，你敢說謊麼？」他一下拔出了腰間寶劍來，舉劍便想砍了下去。「住手！」單于也喝了一聲：「不得無禮。賢婿，爾乃知禮之人，這是甚麼地方？不錯，這蘇武麼，孤家卻知道的，是三軍前捉到判了罪的。這和張騫當年不同，所以放逐他去牧羊。」李陵只得收了寶劍，挺身問道：「難道無因擬麼？何不殺了他？如此辱我漢使，臣在此將何以為人？」單于這才問宰相道：「怎會問到囚犯的話來？」李陵搶着將昨日所見，痛陳了一遍，他要求：「立刻救了蘇武，免他受此活罪！」在此僵局之下，單于假意訓飭了丞相幾句：「不許這樣虐待他！」可是蘇武依然牧羊，只改了每五天送他糧食一次。李陵嘔了氣，卻沒有辦法改變兇殘的匈奴本性，而這一切全由於李廣利大敗，李陵投降到來的奇恥。

歷史上傳下來的李陵致蘇武書，歷朝都証明是假的，還有李陵同蘇武唱和的詩，文學地位很高，認作是五言詩的開端，也是至少後漢時或魏晉人假託的，決不是李蘇的作品。不過李陵蒙冤，蘇武受苦不屈，成為歷史上最偉大的文學題材，因此許多大詩人或文章家，用來作假託的根據。蘇武以後有自由可以常和李陵見面，這且放過不題。李陵也幫了他不少的忙，但他雖然幾次可以改變生活環境，他都拒絕了。漢使到天山的胡兒，貞節的崇高，不是低文化的匈奴所能了解的。蘇武一共挨了十九年苦，直到漢朝的要求，放他回去，李陵也過了中年，帶了二十歲的兒子到來送他，還繼將李緒介紹與匈奴練兵的話告知了蘇武，並將李緒介紹與他相見，用最上的御園葡萄酒，和烤羊，替他把盞。

太平山恩仇錄

高華

九：有一個舒服的家

李大強已經走來對文清雲道：「文兄弟，也許你會覺得我對兄弟們殘忍，但這是十分不得已的，他和警方秘密勾結，出賣兄弟們，犯了最大的罪行，所以我才被廹將他處死，這樣處置，兄弟們都認為應該的，你有什麼意見？」

文清雲道：「大哥的處置一定沒有錯的，我好像上了一課，以後我決不會犯這些錯過。」

李大強發出會心的微笑道：「我知道你不會。」他看看手錶道：「將近天光了，你以後要錢用可以告訴我，或者由小芬告訴我。」

文清雲第二天回到工廠上班，還是覺得精神恍忽，并不是因為宵來失眠，而是覺得無端端陷入黑社會組織，但儘管他覺得心裏不舒服，但一想起少芬，便恨不得早些落班去找她了。

下午，文清雲下班的時候，才踏出廠門，便看見一個俏麗的女郎向他招手，原來正是小芬，大喜走過去，小芬拖住他道：「我來等你放工，有沒有約好心愛的姑娘，假如沒有，我們一道吃飯去。」

文清雲道：「沒有。」

「那麼走吧，我把車子泊在那邊。」小芬挽住他的手臂，親熱地走着，汽車就泊在不遠處，上車後，小芬把他送到跑馬地一幢大廈，把車開入車房後，乘電梯上到七樓，推開門，裡面是佈置得很華麗的客廳。

文清雲道：「這是什麼地方？」

小芬道：「這就是我們的家，從今以後，我與李大強的關係已經完了，改為與你同居，這是我佈置的新家庭，你喜歡嗎？來，我們再看看香閨的佈置。」

臥房內，地下鋪了粉藍色的地氈，鵝黃色的睡床，粉紅色的傢俬，還有一陣陣玫瑰花的香味，文清雲突然一把抱住小芬道：

「太好了，這就是我們的家？」

「是的，」小芬道：「從此以後，我們同居在這裡，沒有人來打擾我們。」

文清雲在她的粉臉，香唇上，吻完又吻，突然問道：「你花了多少錢？」

小芬道：「我一文也沒有花，是公司撥下來的錢，因為你是我們組織裏的兄弟，新加入之後，應該有一筆錢的，大哥吩咐我交給你，我權且作主，佈置了這個家，然後帶你回來，讓你驚喜一下吧，你高興我這樣做嗎？」

鑄劍潭

長篇武俠連載小說　諸葛青雲著　丹青首

第八章：且定瞞天過海計

舒正文道：「是的，屬下只是直覺地覺得此人可疑，但一時之間，却又找不出他的甚麼毛病來。」

祝千秋接問道：「別館方面，也沒提供甚麼消息？」

舒正文答道：「屬下已經問過唐立煌，據稱並沒甚麼發現。」

那倒好，敢情西冷別館也是菊園座上之一，只不知那唐立煌究竟是甚麼人？鍾十頭師兄弟兩又是用甚麼手法瞞過那唐立煌的？

祝千秋沉思着問道：「有關時逢源的下落，有沒有新的消息？」

舒正文道：「還沒有，週圍百里內所傳來的報告，都沒甚麼發現。」

就當此時，門外傳來管事王大同的語聲道：「屬下王大同告進。」

祝千秋沉聲喝道：「進來！」

王大同應聲跪入室中，分別向祝千秋舒正文二人躬身施禮問，祝千秋接問道：「有甚麼事？」

王大同恭應道：「回園主，大門外有一個鄉下老農夫求見園主和舒總管。」

舒正文搶着叱道：「王大同，你是越來越有出息，一個鄉下老頭，也得驚動園主！」

王大同訥訥地道：「回總管，那老頭是代人送東西來的……」

「……」話聲未落，祝千秋與舒正文的臉色已經接連數變，舒正文怒聲叱道：「混賬東西！為何不早說？」

王大同有苦說不出，心中嘀咕着：「早說？你幾時給過我早說的機會……」

但他口中却連連應是道：「是是……屬下這就說了……」

接着，他將那守門大漢所報的情形，一五一十地說了一遍。

祝千秋聽完之後，冷笑一聲道：「果然不出咱們所料。」

舒正文接道：「看來準是跟時逢源的下落有關，屬下先去瞧瞧。」

祝千秋注目接道：「舒兄，先選派高手，準備盯住那廝。」

舒正文不耐煩地揮手道：「去，去，東西可以收下，賞銀從丰。」

王大同急道：「回總管，那老頭說，東西必須親自呈與總管或園主，因為那是『冷面修羅』方亦圓叫他送來。」

舒正文恭應道：「屬下知道了。」

祝千秋扭頭向王大同道：「傳令通訊中心，立即挑選四隻長程健鴿備用。」

「是！」

舒正文、王大同二人雙雙躬身退出。

盞茶工夫之後，舒正文獨自出現在大門口，那守門大漢立即向老農夫招招手道：「喂，老兒，你過來，咱們總管來了。」

老農夫趑趄着走近舒正文跟前，拱了拱手，將手中的小布包雙手遞向舒正文道：「舒總管，這……是一位叫甚麼『冷面修羅』方……方甚麼的叫我送給您的，他……他還說，您一定會賞我十両銀子……」

農人將小布包遞給舒正文

（四九）

阿福自記

一二四：馬困在馬羣難殺馬

此夜，獨自睡在契媽露蓉絲的工人房裡，徹夜難眠，失眠！做人不能走錯一步，一步錯步步皆輸。冬冬可算是女中狠將，竟然要利用我去打甘華德的主意？我想離開這個是非圈，規規矩矩在僕歐職務上從頭做起，不可得。「販賣假美鈔」的悔過書，落在冬冬、四姐主僕二人手裏，我阿福就要由他們擺佈了。冬冬話設法誘騙甘華德，取得証據，便可敲詐，由這句話，我聯想到我自己的命運，不也相同。分別祇是甘華德有錢敲詐錢，我沒錢就要乖乖地聽話行事。

那張打指模的筆據寫下了，有什麼辦法可在四處取回？我有了換腦筋，一個辦法是我要設法將四姐攬上，現在，數咗這條「土鯪魚」，用感情縛住佢。一個辦法是「偷」，有機會怎樣偷回那張筆據。四姐的工人房裏，不會有夾萬，有夾萬都可以連夾萬一齊偷走，香港最近便多此種新聞。必須取回那張筆據，我阿福在精神上才能有自由，否則提心吊胆，樣樣事要以冬冬、四姐主僕二人的意見為依歸。一個月還要「拔付」一百銀作為補償損失之用，我的經濟上更加唔得掂。寫悔過書時目的但求脫身，脫身以後顧慮「前途」，不禁悔從中來。哼上了國劇中的捉放宿店。唉，我好悔也：

「一輪明月照窗下，……阿福心中亂如麻。悔不該心猿意馬，悔不該假美鈔流落在他家：……我原當四姐寬洪撮大，是個不辨真假的「隊查查」。又誰知呀，「土鯪魚」却是無義的冤家……還正是馬困馬羣中難以「殺馬」，……眼看這一場熱門馬就要呀呀培！還正是呀……阿福有意為撲水，水頭不能戀落花……」。一個人在悶得無從發洩時，會唱，我把一肚子的冤氣，在唱詞中唱出來。沒料到唱得太大聲，把契媽露蓉絲吵醒了，拉開了房門在大聲罵：「阿福，而家幾點鐘？深更半夜你在唱乜鬼呀」。唱又犯罪，現在是處處碰壁。我阿福「有板有眼」唱得這樣字正腔圓，感情濃郁，沒人欣賞，還遭辱罵？這使一聲長嘆，蒙被大睡，但唔知我還段唱功，幾宗譚余，譜音淡盂，落譚評派余派於一爐，名符其實的「綴盂派」。譚鑫培，余叔巖如果來個鹹魚翻生，不讚我唱得好才怪。

轉瞬聖誕。

冬冬早已約吃王伯爲過聖誕了，契媽露蓉絲最近和九叔熟到火滾，熟似打邊爐，移楊就數，去香港和九叔歡渡聖誕，我阿福倒有點醒鬆感。舞廳散場時，比比B戴了五顏六色的帽子，對我說：「快樂聖誕！」

「我沒有辦法快樂！」我發出了肺腑之言。

「沒有人給你快樂？」

「聖誕老人把我阿福忘了。」

「看你怪可憐。」

「實情可憐，看盡攜我獨憐！」

「你嘅達餘冬冬。」

「冬冬和王伯萬去弄弄了」。

「把你冷落了。」

「天冷被打入冷宮，你話慘唔慘。」

比比B向我嫣然一笑，又似「媽」然一笑，笑得似媽媽對兒子一般安詳：「阿福，冇人可憐你，我可憐你！一陣有個通宵舞會，我同你去，我給你一個快樂聖誕。」

情的構圖

劉以鬯

不合邏輯的看法

仲元見瑪格烈哭得上氣不接下氣，唯有柔言安慰。彩彩坐在沙發上，冷眼旁觀，對仲元所提出的問題已找到解答。她知道加邦與瑪格烈之間的距離為甚麼短；更知道加邦為甚麼用這種態度對付瑪格烈。

這是一個相當嚴重問題。仲元將這個問題看得很簡單；但是加邦知道這個問題像死結一樣，不容易解開。

到了十一點半，仲元再打電話到商行去，加邦已返工。

「昨天晚上你到甚麼地方去了？」仲元用裂帛似的聲音嚷起來。

「在朋友家裡打牌。」加邦答。

「為甚麼不通知瑪格烈？」仲元問。

「起先，我以為打幾圈就可以回家；後來，有人輸得實在太多，不能不打通宵。」

這當然是謊話；不過，仲元也接受了他的解釋。他說：

「你必須即刻回來一次！」

「商行有許多事務需要我處理，」加邦說，「一時走不開。」

「不行！」仲元大聲嚷：「我要馬上回來一次！」

加邦將電話擱斷了。二十分鐘過後，他回到家裡。仲元要他向瑪格烈解釋，他將剛才在電話中對父親講過的話，對瑪格烈再講一遍。一場風波，於焉結束。

不過，這是表面上的看法。加邦與瑪格烈之間雖然沒有甚麼矛盾；但是加邦心中祇愛彩彩，也是無可否認的事實。如果彩彩不與仲元結婚，他是怎樣也不會與瑪格烈結合的。加邦所以與瑪格烈結婚，並不是因為愛瑪格烈；而是因為愛彩彩。

這種看法似乎不合邏輯；但是實際情形却是這樣的。正因為是這樣，縱然瑪格烈已有身孕；加邦總不肯將真摯的感情交給她。仲元將事情看得比較簡單。按照他的想法：加邦與瑪格烈之間的不和睦祇是一般性的夫妻吵架，不會有甚麼問題。

然而事實証明仲元的看法並不正確。加邦與瑪格烈之間的爭吵幾乎是常常發生的。有一天晚上，彩彩與仲元已上床，電話鈴響了。女傭從工人房匆匆走去接聽，然後走到房門前，蜷曲手指，在房門上篤篤敲了幾下。（八六）

奇緣

詹樹

瑪莉，一富家女，標梅已過，惟以貌醜故，猶未嘗愛情甘露滋潤，嗜畜犬，養有大小名貴犬隻數頭，其中以一名雄鷹之巨型狼犬最為得寵，此犬曾數度稱雄於狗類展覽及比賽之場合，閒中，瑪莉恒牽之往公園散步，以遣寂寞。

某晨，瑪莉循例牽雄鷹往街上蹓躂，漫步間，忽覺有一男，亦手牽一嬌小玲瓏犬隻，亦步亦趨，緊隨其後，瑪莉初以為巧合，其後，覺此男子似有意釘梢者，芳心不禁怦然躍動。

如是數夕，瑪莉均與該男子於街道相遇，覺彼貌甚英俊瀟洒，一縷柔情已拋諸彼身，惟該男子雖恒向瑪莉露甜蜜之笑容，然終未曾與彼搭訕。

一夕，瑪莉又與該男子碰面，彼終提起勇氣，上前謂瑪莉曰：「小姐，可願與吾為友乎？」瑪莉點首示允意，該男子復曰：「吾名湯尼，甚喜畜犬，前曾於狗展場中，得睹汝之愛犬風乎，仰慕甚！」自後，即滔滔不絕與瑪莉傾談養犬之道，至日上三竿始散，瑪莉芳心自喜，以為已覓理想之情郎也。

又一日，瑪莉、湯尼，與一雙愛犬，於公園中遊耍，雄鷹似有所發現，頻頻以鼻嗅彼嬌小玲瓏雌犬之尾部，尋且有所動作，湯尼睹此，面露喜色，欣然曰：「吾果成功矣！瑪莉，吾實告汝，吾千方百計與卿納交，不過欲促成吾等愛犬之好事耳。」瑪莉聞之，憤然變色，悻悻而去。

黑市夫人

海夏

九、我的生活更加放任

十七歲——詩人說，這是殘惡之年。社會學家說，這是危險之年。而我，似乎是兩者兼而備之！

這時的我，身體各部發育得非常之好，看起來簡直就是一個成熟的女子，而不像十七歲。而且，由於我對生活的態度早已改變，我喜歡打扮，喜歡玩，同時也懂得打扮，懂得玩！「漂亮健美，能歌善舞」這八個字，大概可以形容得我一部份。

就在我唸高中二下學期那年的初夏，香港某方面舉辦了一個選美會。在一班同學的慫恿下，我去報名參加「鬥靚」。雖然我沒有經驗，但是我一向是不害羞的，而且也頗識「作狀」，穿着便裝、晚裝、泳裝等出場亮相，我都中規中矩，結果，在初賽幾十人之中，我獲得了十名內入圍。

這一來，我的興緻可高了；同時，勇氣與信心倍增。在決賽之前的一段日子，選美會透過報章分別介紹入圍的小姐，而我竟被視為「大熱門」呢！

好容易到了決賽那晚，我不但得到一班同學捧場，而且舅父舅母也到場給我「打氣」。更使我滿懷信心與希望！

過程和初賽時候差不多，每當我出台亮相一次，台下的掌聲雷動，我就覺得十分的光寵，也就自然露出得意的微笑！我幻想我自己是一個無上榮榮的公主，一個美麗的大明星，一個下凡的仙女……和最現實的希望，就是我艷壓羣芳，榮登后座。

可是，我這種種的希望和幻想，在午夜之後選美會宣佈結果時就破滅了！被視為「大熱門」的我，只獲得殿軍——第四名。當時，我氣得差一點哭起來！舅父母和那一班同學到更衣室來祝賀我，安慰我，說我「初出茅蘆」，便已上名，總算成績不惡，以後當還有機會，但我總以為，裁判是有點偏袒不公的。

「××小姐」第四名的銜頭，沒有使我獲得到外國去參加國際性的選美，也沒有使我獲得什麼當電影明星拍片的合約，它只可使我回到學校之時獲得更多羨妒的眼光，和無聊的追逐。這一來，却可使我對書本及功課更沒有興趣，成績愈見低落！還好，那間學校也許以有我這麼一個殿軍小姐為榮，校方和老師都不理會我的功課。

我的生活更加放任了。似乎越來越不像一個中學生。我日中只對唱歌和跳舞有興趣，夜總會是我常到之地。外婆老了，也因為太疼愛我，沒有嚴厲的管束，而舅父舅母也只看外婆的臉色，爸媽又離得我太遠了！

一晚，我在一間常去的夜總會，被邀客串唱了一首歌之後，走下台來，突然有一個人在後面拍了我的肩膊一下叫道：「莉莉——」

海底金庫

猫頭鷹鄧雷故事　盧森

他的估計沒有錯，船長趕到那邊的時候，不肯放過，接連向他的方向發射着子彈，直把槍裡的子彈全部射完了，却看見鄧雷在數丈之外浮現出來，沒有死，活得更見勇猛，往岸邊直泅過去。

他轉過臉來，還向他們眨眨眼睛，那艘遊艇上面寫着它的名字：海運娜第二的。

他會永遠記得那艘海運娜第二的。

於是，鄧雷再度與機器競賽，他看見海運娜第二在急速掉頭，預備向他追到。

機器誠然比人快速，可是有很多時候也會失掉它的效用，當鄧雷登岸的時候，他們祇有眼白白地望着他，因為在靠岸的地方，並沒有碼頭，那兒都是暗礁。

這遊艇是無論如何沒有辦法可以冒攔淺與撞毀的危險，向他逼近。

這是鄧雷的好運氣。

× × ×

一個人可以在一輩子中，都是過着很平凡的生活，可是她驟然在幾天裏嘗到的甜、酸、苦、辣却比她一輩子還多，陷入莫名的驚恐中，無比的悲痛中……

那就是高木宵子了。

她那才見面的母親，忽然之間又告死亡。那些在教堂中的人看見出了人命，是一件大事，報來了黑箱車，警察，宵子悲傷的感情還沒有消失，人已經被他們弄到警察局裏了。她對自己的安危倒並不在乎，因為她心中有大悲痛。最可笑的是警察局裏的人還把她列入嫌疑犯，認為她是殺掉她母親的兇手，不斷地向她問話，二個小時之後，警察們才肯定她不是兇手，另有兇手在逃，他們也不理會她的感情，祇是對她說：

「現在，你可以離去了。」

「離去！」宵子真是啼笑皆非。

宵子走出警察局，就不知道自己可以到甚麼地方去？這真可笑，她現在反而變成無所適從了。

這個陌生的地方，她連東南西北都分不清，她想回到警察局裏去，問問那些警察，她母的遺體現在被放在甚麼地方。

如果她回到警察局裏去問就好了，至少那地方還比較安全一點，可以受到保護。（四〇）

玄黃血戰錄

鐵獅遺民著

第十七回　玉帛干戈　安危繫一線　風雲事業　財貨誤平生

山東軍人聯名一電，雖然解決了靳雲鵬在外交上的困難，但是却增加了政治與經濟的困難。

政治方面，段祺瑞覺得靳雲鵬這種舉動是挾諸侯以令天子，利用軍人干預中央政治，此風斷不可開。同時段祺瑞也覺得失信於小幡，頗為不安，因此對靳雲鵬也增加了芥蒂。

不過，最大的問題還在經濟，民國成立了八年，北京政府財政收支始終無法平衡，唯一挹注辦法就是借外債，任何人上台都是一樣，當時所謂理財能手，公認為對財政有辦法的人，實際上就是能借到外債的人，借外債最多的是段祺瑞內閣，由曹汝霖經手與日本寺內內閣代表西原龜三所簽借款合同，統名為西原借款，詳細數字雖方均未公佈過，但估計數目要在兩億元以上，以後政局變動，段祺瑞倒台，這種借款又未經國會通過，大概日本人收回的不多。

靳雲鵬上台後，由於各省軍人權力更大，任意截扣稅款，中央政府收入更少，但開支却更大，因此財政益陷於困境，軍隊數月不發餉，幾乎激起十五師兵變，國立大專學校因為欠薪，教師與代教長引起衝突，各衙門官吏也都因為欠薪，生活困苦，被社會稱之為哭窮。

經濟問題困擾了靳內閣，解決之道祇有借外債，但是借外債却發生困難。外交團在新內閣成立前就聲言在中國未統一之前停止一切對華借款，過去對華借款又是統一進行，新內閣自不能撇開外交團單獨向某一國接洽，要借款仍然要通過外交團，各國駐華使節身在北京，對於中國政府財政窘況自然看得清楚，也覺得這樣拖下去，不但會拖垮新內閣，也會使北京政府崩潰。當時經過一番磋商，決定由四國銀行團先借五百萬協助中國政府度過難關，但是却有三個附帶條件，即：㈠早日恢復南北和談；㈡提出借款之一部份裁兵；㈢借款用途須由審計院通過外交團。新內閣對這三點完全接受，雙方一切談妥，馬上就要付款，消息傳出，全國法團學校紛紛打電報向外交團抗議，要求制止四國銀行團接款，外交團擬款本來就很勉強，既然民眾團體反對，也就乘機撒手，取銷了借款協議，靳內閣一番努力又落了空。

日本公使小幡認為有機可乘，就秘密向靳雲鵬提出，願意向日本政府建議借款中國，以度過經濟難關。

靳雲鵬此時焦頭爛額，唯有借款才能解決，明知道日本人的[illegible]性，自動幫忙一定有大慾存焉，但也感到火燒眉毛，祇能顧眼前了。

小幡到是說得作得，過了兩日來回覆靳雲鵬，借五百萬日元，並且在簽字之前先付一百五十萬。

靳雲鵬到未想到小幡說的作一件好事，當時千恩萬謝，收下了一百五十萬日元，約定三日後簽訂合約，再收餘數，事情本來進行得很秘密，但是仍被外交團知道，紛紛向小幡提出抗議，小幡對中國人態度雖兇，見到西洋人却又特別溫馴，西方國家一旦提出抗議，小幡也不敢付款了。（三〇）

今日播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台　今日下午四時：

（中波台頻率：[illegible]）

【四時】中華故事㈠鬍馬罰金，㈡發稅大呼。十五分，轉播金禧盃足球賽「元朗對南華」。【五時十五分】爐邊簷下，咬文嚼字。卅分，兒童節目。四十五分，兒童歌曲。五十五分，鮮魚批發市價報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語新聞，海員特別報告，工展新聞，國語、潮語、客語新聞，特別報告。卅分，農民一週。四十五分，美洲動問。【七時】粵語新聞，時事介紹。十五分，空中問答。卅分，時事實錄。五十八分，天氣報告。【八時】亞洲及本港新聞報告。十分，民為先。十五分，喜劇「夜夜此時」。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。五十九分，漁民天氣預告。【九時】工展遊客點唱。卅分，香江夜話。【十時】粵語新聞，「狄公奇案」之「太子還朝」。卅分，粵曲。【十一時】粵語新聞。十分，藝術歌曲。三十分，時代曲。四十五分，轉播倫敦國語新聞。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。【十二時】廣播完畢。

明日音節目

【七時】粵語新聞簡報，時代曲選唱。十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及國際現況。卅分，天氣報告，重播「中華故事」。四十七分，本週農產品市價報導。五十六分，天氣預告。【八時】粵語新聞及特別報告，香港海員特別報告，每日天氣報告。十五分，「空中問答」。中央市場蔬菜價格概況報導。五十分，頌國名花（譚炳文、李寶瑩）。【九時】……唱。十分，潮語新聞，特別報告：黃麥之歌。卅分，兒童點唱節目。【十時】「空中小郵差」點唱節目。四十五分，故事演講，中國歷史名將「岳飛與戚繼光」。五十八分，天氣報告。【十一時十五分】粵語新聞簡報，時代曲選唱，視友祝賀聖誕錄音節目。四十五分，粵曲選唱：無端發達（梁醒波、李慧）。【十二時】粵語新聞簡報，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價報導，粵語流行曲。十五分，「科學講座」。卅分，漁民天氣預告，粵曲：桃林艷跡（鍾雲山、盧筱萍）。【一時】中西曲。十五分，天氣報告。卅分，粵語新聞，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，京曲選唱。卅分，粵曲選唱：㈠一年一度燕歸來（任劍輝、芳艷芬），㈡紅樓金井夢之寶玉訪香環（何非凡、吳君麗）。【三時】粵語新聞簡報，我為你選唱。卅分，「倫敦來鴻」。四十五分，「空中問答」。五十八分，天氣報告。

商業第二台　今日下午四時：

（第二台波段：[illegible]）

【四時】粵語流行曲。十五分，轉播金禧盃足球賽「元朗對南華」。【五時十五分】今晚換狗消息，出賽狗隻最後入籠磅重，年青人的時間。【六時】轉播香港電台新聞，天氣報告，繼播年青人的時間。三十分，升中指導「算術科」。【七時】新聞報告，工展訪問。三十分，歐西曲點唱。【八時】報導狗場賽狗結果。三十分，時代曲點唱。【九時】天氣報告，粵劇「天仙配」，羅劍郎、吳君麗、梁醒波、何驚凡、盧麗卿、劉少文、麥炳榮等合演。【十一時】輕音樂。【十一時五十五分】天氣報告，音樂譜子，播音完畢。

明日音節目

【七時】轉播香港電台新聞簡報，各位早晨。十分，天氣報告。卅分，天氣預測，實用英語。【八時】轉播香港電台新聞報道。十分，天氣預測，漁民天氣報告，繼續各位早晨。廿五分，天氣預測，繼續各位早晨。五十分，寫正字讀正音。【九時】新聞簡報，天氣報告，重播升中會考指導「中文科」。卅分，祝壽節目。卅五分，紘歌寄港粵曲點唱節目。【十一時】新聞報告，天氣報告，時代曲。十五分，報道東南亞各地天氣情況，粵曲：㈠楊四郎別妻（麥炳榮、鳳凰女），㈡薛[illegible]認母之山前收義子（陳寶珠、羅艷卿、蘇少棠）。五十分，社團活動報道。【十二時】新聞報告，怡情小聚。【一時十五分】。十五分，轉播香港電台新聞報道，港九時事，天氣報告。【二時】報道東南亞各地天氣報告，天氣情況，粵曲：㈠麗春花（何非凡、梁素琴），㈡衣錦榮歸（白玉堂、秦小梨）。卅分，廣播婦女雜誌「家務小節」。【三時】轉播香港電台新聞報道，時代曲。卅分，錄音國樂。五十五分，天氣報告。

麗的銀台　今日下午四時：

【四時卅分】轉播金禧盃足球賽「南華對元朗」。【五時十五分】好少年「與聖誕同日的紀念日」。卅分，小說「猴王大鬧三下江南」。【六時】歐西流行歌曲點唱。廿分，賽狗預測。卅分，千面金剛「女煞星」。【七時】歌唱戲劇化小說「荒唐情侶」。卅分，轉播港台時事實錄，狗結果及預測。【八時】新聞、天氣及節目報告。十分，談一事，長一智。廿分，估吓啦。四十五分，監氏探案「滌會驚案」。【九時】一零一劇集「樓上樓」。三十分，粵曲。【十時】趣劇「聖誕捉象棋」。廿分，小說「七父千金」。【十一時】新聞，天氣、體育及明日節目報告。十五分，時代曲。五十八分，曲中情「天涯情淚」。四十五分，轉播港台粵語新聞。【十二時】音樂及流行曲，續播賽狗結果及預測。卅分，完播曲。

商業第一台　今日下午四時：

（第一台波段：[illegible]公尺。）

【四時】天氣報告，歷代名曲「王昭君」。卅分，謀餘談話。【五時】一曲寄心聲。【六時】轉播香港電台新聞，港九時事。二十五分，美容講座。四十分，故事「失蹤太后」。【七時】新聞報告，四十八樓C座。三十分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞。十分，女秘書雜記。四十五分，賽馬漫談。【九時】新聞報告，港九時事。卅分，天氣報告，大丈夫日記。【十時】新聞報告，卅分，天羅地網之「迷幻驚魂」。卅分，聖誕歌曲。四十五分，時代曲。【十一時】新聞及天氣報告，民間奇案之「學海奇冤」。卅分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞。【十二時】天氣報告，播音完畢。

明日音節目

【七時】轉播香港電台新聞簡報，清晨音樂，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。【八時】轉播香港電台新聞報道。十分，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，歐西曲，時代曲。【九時】新聞報告，天氣報告，時代曲點唱。【十時】「薛丁山征西」。卅分，婦女雜誌「家務小節」。【十一時】新聞報告，報道東南亞各地天氣情況，祝壽祝婚節目。卅分，時代曲。【十二時】新聞報告，港九時事。卅分，奇情小說「幸運新郎」。【一時】……分，轉播香港電台新聞報道，東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。卅分，倫理小說「長青樹」。三十分，電影故事「鐵二胡」。【三時】轉播香港電台新聞報道，粵曲：㈠泣荊花（新馬師曾、羅艷卿、李寶瑩），㈡杜十娘（崔妙芝）。

麗的金台　今日下午四時：

【四時】潮曲。【五時】潮語小說「武松」。卅分，京劇。【六時】音樂。三分，轉播港台新聞。卅分，社會服務，節目報告。四十五分，廣播劇。【七時】戲劇化小說「連環怨」。卅分，潮語戲劇化小說「煥花夢」。【八時】新聞，天氣及節目報告。廿分，聖誕歌曲。卅分，潮語緣詩。【九時】戲曲漫談。四十五分，上海滑稽。【十時】彈詞。卅分，古今談。四十五分，歷代演義。【十一時】新聞，天氣，體育及明日節目報告。十五分，雜曲「侯寶林相聲」。四十五分，聖誕音樂。【十二時】完播曲。

麗的中文電視

【四時五十八分】節目簡報。【五時】新聞摘要。五分，小小樂園。三十五分，粵語片「南北英雄兒女情」，胡楓、林鳳主演。【六時卅分】大頭仔。【七時】新聞及天氣報告。卅分，藍光特務隊片集「智破危關」。【八時】四千金。三十分，星月爭輝。【九時卅分】粵語片「播音王子」，謝賢、陳齊頌主演。【十一時十五分】新聞及天氣報告。廿分，閉幕曲。

無綫電視

【四時十五分】翡翠台：粵語片「金蝴蝶」，由于素秋、余麗珍、曹達華、鄺芳芳主演。【五時卅分】明珠台：世界珍聞。【六時】翡翠台：體育節目（西班牙鬥牛及乒乓球比賽）。明珠台：青春樂。卅分，翡翠台：七彩「浪上鴛鴦」。五十分，翡翠台：晨操報導。【七時】翡翠台：星報青年節目。卅分，翡翠台：新聞及天氣報導。【八時】翡翠台：天才表演。明珠台：歡樂[illegible]。卅分，翡翠台：七彩「優薯者」片集。明珠台：新聞及天氣報導。【九時】明珠台：英語片「火星人襲地球」。卅分，翡翠台：天氣報導。卅五分，翡翠台：歡樂今宵。【十時】明珠台：「西部鐵金剛」片集。四十五分，明珠台：天氣及新聞報導。【十一時】明珠台：「特警組」片集。五分，翡翠台：新聞報導。十五分，翡翠台：七彩「齊鋒俠」片集「真假齊鋒俠」。二十五分，明珠台播映完畢。四十五分，翡翠台播映完畢。

香港商科語言書院招生

立案·九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）電話：858440

英語會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文

以上各科均由各該國名教授授課·修畢各科頒發畢業証書·外另備考L.C.C.及PITMAN·AIA·GCE·BSC文憑試

簿記　會計　速記

打字全科　英語拼音　珠算全科　TOEFL班　英文文法及寫作、國文、滿文

全部新機、四十元學到畢業　一月速成韋氏及國際音標。學費廿元包教曉、一月速成

香港稅例　成本會計　商業信札　數理化班　英文速記

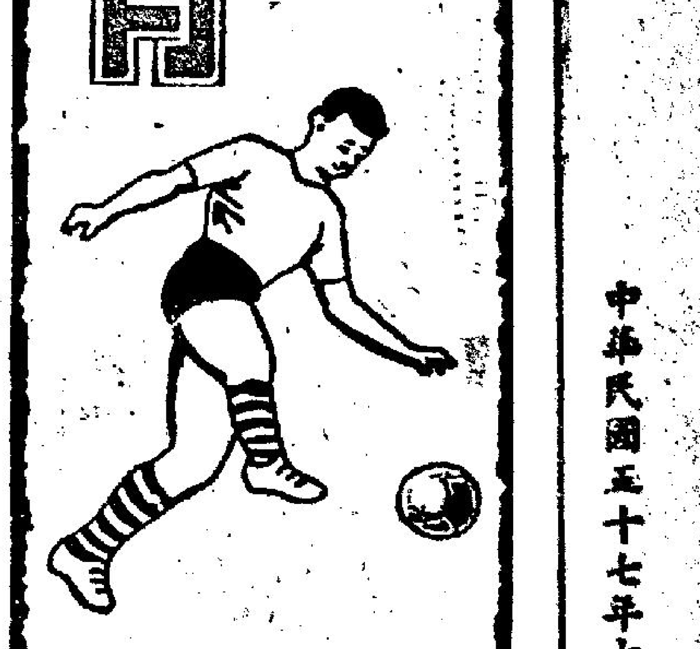
出入口文員班　廣告畫裝飾班　模型雕塑班　國畫班　各業會計

人人可讀

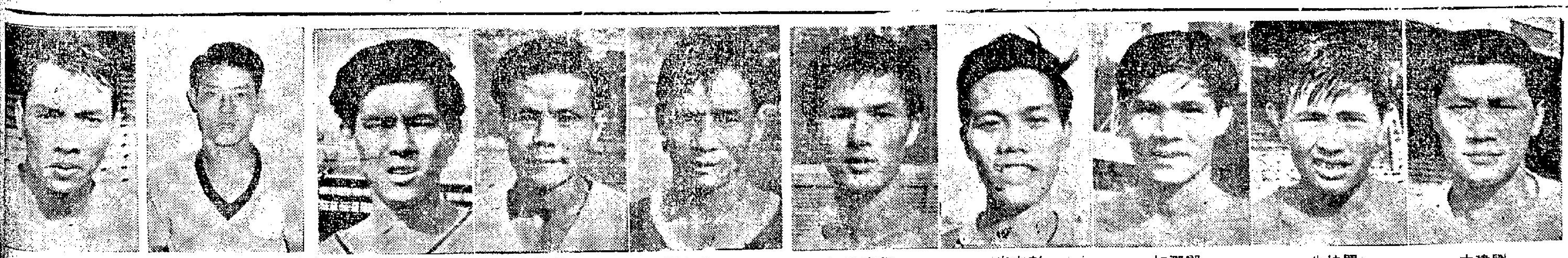
分類廣告

招生　英人教師

工商晚報 體育



南華兵馬



劉建中　羅桂生　鄭潤如　彭志光　梁兆華　黃志強　何祥友　陳朝基　曾鏡洪　陳錫祥

金禧盃準決賽展開

元朗南華兩強第一回合交鋒

花墟舉行票價二元四角

中組金禧盃足球準決賽今日展開角逐，元朗與南華兩強，今天下午三時半在花墟球場作第一回合交鋒。下午一時四十五分，先上演乙組金禧盃準決賽息影對天天。票價一律二元四角，由于這一場比賽號召力夠，花墟場定有爆場之盛，球迷欲免向隅，宜及早臨場購票入座。

經過初賽及複賽的甲組金禧盃足球賽，怡和，星島，南華及元朗分別獲得準決賽權，並于今天展開準決賽，先由元朗對南華。金禧盃晉入準決賽便採雙淘汰制，比賽兩仗然後將兩仗紀錄合計定勝負。兩戰兩勝或兩戰一勝一和者固然可以把對方擊倒，就是兩戰一勝一敗，而所勝一仗的球數多過失敗一仗的球數，亦可淘汰對方。

因為今天元朗對南華是第一回合交鋒，倘若經過九十分鐘比賽打成平手，毋須加時比賽。假如第二回合對抗，又是和局終場，才加時決高下（元朗對南華金禧盃決賽次仗，定本月廿八日仍在花墟場舉行）。

元朗與南華在聯賽第一循環碰頭時，南華以二比零獲勝，今天在金禧盃準決賽相逢，已成兩隊本屆第二次交鋒。

在本屆金禧盃賽中，南華先以二比一淘汰九巴，再以二比一壓倒電話獲得準決賽權。元朗則初賽輪空，在複賽以四比二擊敗流浪，便晉入準決賽。

南華目前是甲組足球聯賽首席隊伍，比賽十一場九勝一和一敗得十九分，奪標機會甚大。雖然他們仍有着不少弱點，他們的演出比較可靠，全隊的聯絡及後勁亦比其他各隊勝一籌。尤為難得的。即使落後多球，仍能沈着應戰，絕不會錫來急亂。他們在聯賽有今日的優異成績，就是靠這些優異。

平均來說，南華的後防守得甚為嚴密，除了門將劉建中把關不如過去穩健外，其餘中後衛包抄得很好，曾鏡洪梁兆華、鄭潤如均在佳態。

但是，南華的前鋒，各新血的演出，仍常失準，陳錫祥雖然近況不錯，祇是他的傳射工夫未到家，往往有安好的機會亦不能把握。因此南華鋒綫的主去力，依然放在黃志強身上。其次便要靠何祥友偷襲及曾鏡洪助攻，此乃南華最大的贏波本錢。

甚淺。

至于頭場乙組金禧盃準決賽息影對天天，乃南支乙組勁旅相逢，雖然目前在乙組聯賽，天天的戰績比息影為佳，但兩隊實力距離不遠，在雙方全力拼搏下，戰可期，不難有緊張刺激演出，球迷不妨及早臨場參觀這一場小型大戰。（長風）

元朗南華各有千秋 勢均力敵定有激戰

過去南華的演出，以聯賽第一循環以四比三擊敗怡和一仗最佳，馮紀棠及陳朝基兩新血尤為出色，至具威脅，南華能夠壓倒怡和，兩人的功勞頗大。

不過，南華在金禧盃復賽與電話對壘，僅能以二比一險勝，去週在聯賽次循環出戰九巴，亦以二比一奏捷，贏來亦甚吃力，主要原因就在他們的前鋒尚欠凌厲。南華在聯賽次循環對星島時，雖淨負三球，但他們在此役中曾爭取得不少攻勢，所以交白卷者，就是前鋒不能把握埋門機會。

今天對抗元朗，南華將用去週戰勝九巴的原班人馬上陣，雖然他們在聯賽第一循環曾有過淨勝元朗兩球的紀錄，但當日的比賽過程頗為緊湊，何況今天一場比賽是金禧盃準決賽，負關係決賽權的得失，形勢又有所不同，能否再勝元朗，關鍵依然在他們前鋒演出優劣而定。

有名氣的人馬，好手比南華更多，可是他們在聯賽首循環的戰績並不好，與鉅型班對抗，固然未勝過一場（元朗在聯賽第一循環以零比零和怡和，〇比二敗于南華，二比四敗于星島），與東昇及電話對壘，亦打成平手，比數都是一比一。現在，元朗在聯賽祇能以十一戰四勝四和三敗，得十二分的成績位列第四，奪標希望極微。以元朗的人腳，雖是一支勁旅，他們所以在聯賽的成績欠理想，主要還是他們的前鋒傳射工夫差。袁權韜及謝錦華均失水準，馬興強又時好時劣，狀態最好的就祇有一個周志雄。事實上元朗敗于怡和及南華兩場比賽的演出都不俗，對怡和時且握有不少攻勢，可惜前鋒失機頻頻，致為怡和所乘。對南華時，又因袁權韜主踢十二碼罰球宴客，錯過一個扳成一比一平手的機會，跟着再失一球，而以〇比二鎩羽。所以此兩場比賽，元朗都可以說輸得不值。

為着應付今天一場金禧盃賽決賽，和湔雪聯賽第一循環敗於南華之恥，元朗特拔隊前往上水集宿集訓，希望藉此加強體力的操練。全隊士氣激昂，志切求勝。

關于上陣人腳，有胡順華傷愈復出，張天明退居後備，採四二四式踢法應戰。駱德輝、陳炳光、何志坤、陳輝洪在最後一綫，中間兩人為胡順華及何新華，前鋒由右至左是：周志雄、馬興強、袁權韜、謝錦華。

以全隊的氣力及聯絡比較，元朗誠然稍遜于南華，但到底兩隊的實力仍極為接近，雖然南華在聯賽首循環曾淨勝元朗兩球，但今天的一場比賽是金禧盃準決賽，形勢就有所不同，況且，比賽在花墟球場舉行，元朗在防守上亦較易為力，因此今天的一場比賽，依然是一幕五五波，勝負關鍵，將繫于前鋒的演出能夠把握埋門機會。

南華元朗陣容

（元朗）

梅永達

何志坤　駱德輝

陳炳光　陳輝洪　胡順華

謝錦華　何新華　袁權韜　馬興強　周志雄

（南華）

劉建中

鄭潤如　羅桂生

梁兆華　彭志光　曾鏡洪

陳錫祥　何承榮　陳朝基　何祥友　黃志強

元朗大軍

梅永達　駱德輝　何志坤　何新華　陳輝洪

陳炳光　馬興強　袁權韜　周志雄　謝錦華

張子岱歸港後 立即簽字怡和

明天可上陣戰星島

歸期屢改的足球名將張子岱，終於昨午十二時五十分攜同兒女各一名，乘加航機返港，立即在乃父張金海介紹下與怡和接機職球員會晤，並在機場簽字加盟，下午四時四十分到達掃桿埔球場參加怡和練波。

昨天到機場接機的除了張金海伉儷，張子慧以外，還有怡和首腦何根源，黃頌賓，跌打名醫蔣偉棠，隊長龔華傑，駱德興，陳燦林，星島助教譚洪新等多人。

張子岱攜同長子張學源，次女張學儀下機場後，頻與在露台接機的親友們揮手，直到一時許始行出閘，其兒女立趨張金海太太之前，張太快樂到淚下。

張子岱在張金海介紹下與何根源，黃頌賓等會晤後，立即到機場餐廳作進一步接洽，雙方認為滿意後，何根源即拿出職業球員合同紙第一〇〇號，交由「亞香」簽字，然後一同驅車到另一地方午餐。

張子岱球員合同紙昨天下午二時卅分由怡和管理朱德榮送到足球總會助理秘書張文煥收到後表示，足總經已先後接到加拿大足球總會函，北美職業足球總會復函，均表示「亞香」已經恢復其自由身，今後可以在香港自由踢波，明天「星怡大戰」可以出場。

昨天下午參加怡和練波，張子岱並與怡和主席祈士域，雷樹莊會晤，何根源並排出明天對星島之陣容如下：（長江）

郭德先

陳少雄　黃文偉　鄭演英

龔華傑　葉尚華　張耀國

陳鴻平　鄭國根　李國強　張子岱

天星保齡場舉辦特別抽獎遊戲賽

天星保齡場為慶祝聖誕及新年，舉辦一項「特別抽獎遊戲」比賽，分為明日（廿六）及元旦兩日舉行，由上午十時至下午一時，下午六時至八時，又晚上十時至凌晨一時共分三節時間比賽，如打中一金瓶者得免費打保齡一局，參加比賽者均得抽獎券一張，獎品極豐富，計有鱷魚恤，精工表，瑞典保齡恤，美豐石油氣爐，屈臣氏洋酒，可口可樂旅行袋，雲絲頓香煙，月麗化粧品，好得快藥品，泰山人造髮愛絲化粧品及其他聖誕禮物等。

圖為：天星保齡場舉行特別抽獎遊戲獎品一部分。

日本A.M.F主辦 世界保齡通訊比賽

四海場館被邀參加

聖誕佳節，南華與四海均有盛大保齡活動。

四海保齡球場的聲譽，已逐漸在國際上響起來，最近日本籌辦一項世界性的保齡球通訊錦標賽，邀請世界上頗負盛名的及辦事能力卓著而可靠的保齡場館參加，四海保齡球場，亦是被邀請之列，在香港來說，亦只此一家受邀而已，目前四海已答允參戰該項比賽。

該項世界性的保齡球通訊錦標聯賽只限女子參加，是由美國機器製造公司（A.M.F）主辦的，日本總機構主辦的，已應允參加的計有中華民國、美國、瑞典、澳洲、沖繩、香港之四海，與及主辦國之日本等。比賽採隊際（五人）聯賽形式，每半個月賽一次，共賽六次結束。參加的隊伍不用拔隊到日本去，只以通訊方式，規定每單位賽後立即把成績拍電告知日本A.M.F，由A.M.F綜合後再把各隊成績轉知所有參賽單位。

這種以通訊形式比賽，在田徑等體育項目中早已盛行於其他國家，而在保齡球來說，尚是第一次舉辦，去年日本主辦了第一屆，收穫深覺滿意，故此，有今次第二屆之續辦。

諸所有參加隊伍都是邀請的，採平分賽制（不是讓分賽），目前已有不少隊伍報名，美國亦已退休的美國職業女球王歷域夫人，亦東山復出，榜上有名。

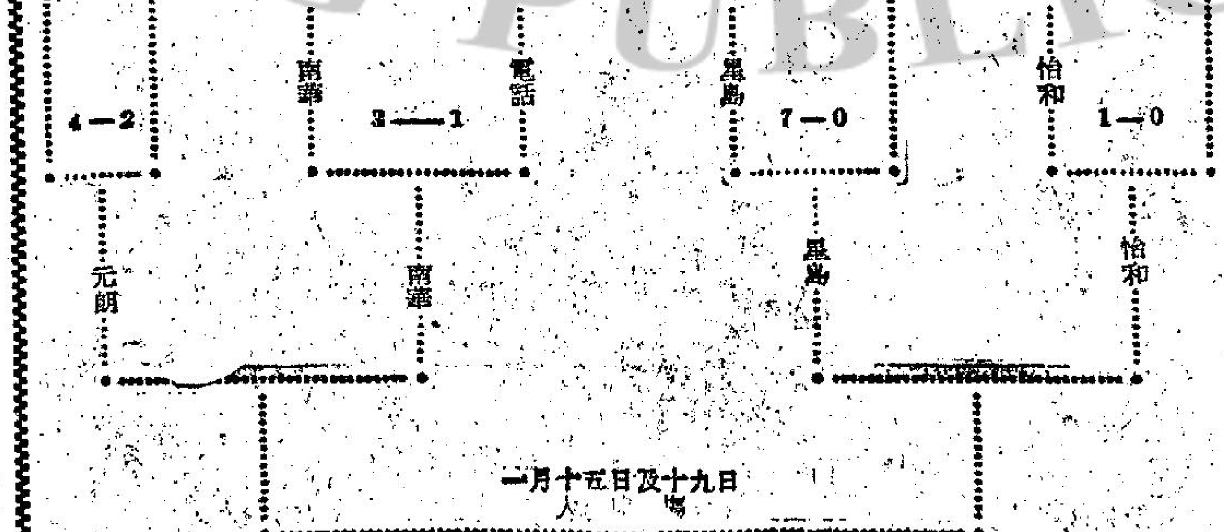
參戰隊伍以主辦國之日本最多，數達百隊之巨，將來成績最好的一隊日本隊伍，由會方免費派赴中華民國訪問。

開賽日期約在下月下旬，而報名（繳交相片及填報球員姓名）截止日期，定於下月十二日，四海保齡場館原定舉辦一次甄別賽，遴選最佳數隊參加，但因時間緊迫，現已接納國內人士建議，改用邀請方式，本港保齡女將，大部份都集中在加山玫瑰與神貓（威瑞通）兩隊，計加山玫瑰有葉美寶、黃志明、潘友蘭、葉亦愉、關志誠夫人、與梁壽康夫人、關志勇夫人，而神貓則有顧寶珠、黎如冰、陳德齡、鄧美樂、黎如雪、與楊少娟等。所以邀請這兩隊參加亦很適當，四海已初步與這兩隊的負責人接觸，原則上已接納。

至於上月盛傳有一百四十位日本保齡高手來港訪問，並在四海與港隊友賽，他們的訪期已一再更改，現經決定一月一日（元旦）第一批六十人先抵港，一週後，第二批八十人接續來，這些日本保齡高手，是在東京一間擁有一百四十條球道的世界最大保齡球場館開幕賽中選拔出來的。

今日為聖誕節日，港九的保齡場館成為各界人士的好去處，最大的業餘保齡機構南華會，與最大之商業保齡機構四海，都分別舉行慶祝活動，南華保齡場館於下午七時開始，舉行聖誕保齡比賽，每場四十對（男女混合雙打）共分兩場進行，而四海場館則於下午七時開始打火雞遊戲，再於午夜十二時開始，舉行聖誕之夜保齡混合雙打比賽，共五十二對男女參加，該兩場館所設的獎品都甚豐，而且有許多抽獎節目，際此萬衆騰歡渡佳節，寓體育於娛樂，當另有一番享受，預料今夕加山場上與九龍四海門前，勢必車水馬龍，紅男綠女，衣香鬢影，盛況空前可以預見。（七心）

甲組金禧盃形勢表



南元備戰工作均做足

南華採三三四戰法 元朗用四二四應付

作戰心理則有利於南華

元朗積極備戰，今天力撼南華，金禧盃準決賽的第一回合，亦為兩隊本屆球季「重逢」，元朗不特要雪聯賽以零比二敗陣的「一箭之仇」，也希望創出五個年度以來，初撼南華的戰績，雖然「少林兵」似為「鄉親班」的尅星，今天仍可能靠「一世夠運」取勝，不過，元朗仍有追和的力量，待本月廿八日的第二回合再次高下。

南華元朗兩隊的備戰工夫，均相當認真，雖則金禧盃準決賽採兩場制的淘汰，但第一回合先拔頭籌，當然較為有利，元朗集訓集宿，其志不小，南華同樣的加緊練兵，但情形較為明顯的，則為元朗開入新界，而南華因為有本身的宿舍及場地，操練的情形未為外間注意，實則「少林兵」的埋頭苦練，比元朗更為認真，所異則宜傳攻勢不及「鄉親班」，看今天的比賽，應該是「有得打」。

「少林兵」對於聯賽的初逢，擊敗元朗已費了不少氣力，該役南華射入的兩球，均為在罰球區外由曾鏡洪放「冷箭」，第一球撞及元朗守將而彈入網，而所射將無法估計，而使元朗失去第一球之後，元朗軍心不定，才被南華射入第二球，既然上次不易「埋門」，今天金禧盃準決賽第一回合，南華必須拉開元朗的後防，近日在加山練兵，南華已操練破密集防禦的方式，準備今天隨機應變，以爭取勝利，「少林兵」固然有新計劃，以何祥友曾鏡洪担任攻擊時的主要射手，防守方面則作有系統的包抄補位，以防元朗前鋒滲入，同時也似乎誘使對方前鋒由中路滲入以作攻堅，看南華的練兵，似乎針對於元朗的打法，不論「鄉親班」採取「四二四」或「四三三」，南華已有了整個計劃，而「少林兵」的「三三四」戰術似亦不變，祇是作機動性的防守訓練。

元朗在氣力方面做功夫，他們在聯賽敗於南華，並非技不如人，而為戰術運用上未符理想，當日雖以〇比二敗陣，但「鄉親班」的演出較「少林兵」為佳，其所以致敗因太着重中路的攻勢，而未能「拉開打」，當日的「四三三」，實際上為「一三二四」，以陳輝洪担任「清道夫」，兩球之失，輸在被對方放「冷箭」，同時，袁權韜同罰十二碼自由球「宴客」，亦為關係大局的關鍵，上次元朗之敗，有點輸在球運，這點，教練姚卓然亦甚為了解，尤至南華教練朱國倫批評戰局，也認為該仗「少林兵」取勝有點「夠運」，元朗雖敗不辱，今次重逢，姚「小黑」已檢討上賽的得失，重新部署戰術，倘今天仍能演出水準，則「南元」之戰，仍然，仍然為「五五波」。據說今仗元朗採「四二四」的打法，而且決調胡順華上陣，以加強攻守。

雙方的打法，南華採「三三四」，元朗為「四二四」，照理兩隊的攻守均等，不過在「作戰心理」方面，似乎有利於南華，因為五個年度的十一場比賽，「少林兵」為八戰三和，而元朗則未嘗一勝，故難免有心理威脅。檢討五個年度的比賽，六四至六五年度聯賽兩仗，首循環南華勝四比二，次循環和二比二，銀牌決賽南華勝元朗四比二，六五至六六年度聯賽兩場南華勝三比二及四比二，六六至六七年度首循環，以三比三和，次循環南華勝五比零，金禧盃（加時）南華勝四比一，六七至六八年度首循環南華勝一比零，次循環和一比一，本屆聯賽首循環南華勝二比零。故從以往戰績，則南華似為元朗的尅星，今天作本屆球季的重逢，元朗雖欲求勝，但球員能夠消除心理的威脅？對於門志及心理似不無影響，同此元朗似乎有扳和的力量，倘若擊敗南華，則屬冷門了。（文玲）

如要攻堅元朗必敗

尋隙而進可能打和

為了爭取金禧盃，南華與元朗今天的門志同樣的堅強，不過職業隊的元朗，為了爭取花紅的關係，錢會比盃更重要，則門志更會比南華高昂。如果技術上是旗鼓相當的話，則元朗今天的勝望必高，但元朗球員的技術，平均還是不及南華的。最高的估計，元朗可能演出接近，贏波希望之高，將不及南華。

從聯賽方面的戰績看，首循環兩隊相逢以二比〇淨勝元朗，還一場賽事之演出，南華贏得清脆的，而元朗之敗也不是敗在球運不濟，確確實實的，是技不如人的結果。所以，一般的看法，南華仍被捧高一綫。元朗方面，亦早已了解本身之技術實際有點不如南華，因此，為了增強其爭勝條件起見，曾開入新界集宿集訓，至低限度可以將氣力練足，免去後勁不繼之缺點。

誰人都明白，南華一隊波，在本季計，不是一枝極其完整的隊伍，他們無論後術，綫俱有實力不足之感，尤其守門的劉建中，力與夫搭撲的一般動，已不似以往之優越。過，南華各將因練習一定時間，技術上之定水準常能保持，力分鐘之作戰，更有充的氣力，以實在到底，南華因此每遂強隊，能鋒還幾個條件，在後的時間爭得勝利。不過最近在聯賽：華被星島顯到三比〇，南華敗到如此田地呢，道并非是南華士氣低，或者後勁不繼。大原因係敗于羅桂生出之一段時，祗十人戰，星島便乘機爭得勝優勢，同時，當日華亦誤採以守為攻戰，相反的，對手的星島則取以攻為守，南華陷於被動之劣勢。南華前鋒幾番射門都中桂反彈而出，無法將劣勢扭轉，乃致敗。

元朗今番好似看透南華有可乘之隙，便練氣力，以星島之經驗為準則，實行採程攻署，希望能夠一舉擊倒南華。無可否認的，元朗此次氣力已經練足了，前鋒五將亦俱為年青，他們應該採取全程攻擊的，問題祗是如何以破南華的防綫。南華後防鄭潤如、羅桂生、彭志光雖然不是全港的佳衛將，但是他們合作好，換位包抄純熟，默契功夫，元朗今天如用中央突破，錐形進，是不容易洞穿南華的防綫的，元朗應該用兩翼底綫刮出，袁權韜迎接衛射，則比較有利，因為南華的守門劉建中目力已不如前，撲險球亦不如以往之徹底。劉建中對於衛射挽救，是會隨時失手的。打仗之道，知己知彼，百戰百勝，自己的實力，當然要有正確的計算，敵人的弱點，更要有特別的了解，抓著敵人弱點去攻擊，亦是殺敵致果之計。南華除了守門這一點之外，前鋒的衛力，並不犀利，如果元朗的後衛打得硬朗，甚至練一點，便可抵擋了南華的攻勢。不過，話是如此說，但是元朗的衛將，勢却不是如何之嚴密，反轉來，有弱點予南華以有隙可乘。雖然，元朗嚴格評道一場波，望擊倒南華，恐難實現，如要打和的話，或可能。（高參）

靈隱寺 經波

阿爺個代話落界我知，冬後三日係耶穌誕，耶穌在百花假，耶穌降生，靈隱寺方丈老僧，領導全寺老禿恭祝，但重多講句番話，「合皮毋且」賀詞，有人話有理由向牧師賀誕，此乃同行如敵國，但老和尚佢話，你睇許多國家國慶，皇帝向總理恭祝，總理又向皇帝恭喜，互相尊重，禮尙往來，咁樣世界至得太平。老和尚吩咐我濟顛和尚，領導各位聽波居士，先唱福音聖詩三首，再讀福音聖經馬可第一章，我濟顛和尚當然照做，登上波經講壇。牧師講耶穌馬槽降生，我濟顛和尚則講三個太空人乘座太陽神八號上天國向耶穌賀誕，飛往廣寒宮，十分隆重，教徒上禮拜堂，天主教徒去跪彌撒，機關寫字樓放假休息，但拜菩薩之佛教徒，並無假期，依然返工開市，而球國大宗祠父老，則乘今日假期，鑒番場波，一方面賀誕，一方面利便一班居士放假無去處，打場波等佢有娛樂，今日係乜野波？係四強準決賽中之波，下午三時一刻開始，南華對元朗，打波地點在旺地呢個花墟警察場。

咁大場波點解唔排在大球場打呢，同時有無起價？據鄉親父老佢話，搬上大球場打，打死一世都唔係南華手腳，因為南華熟場，而花墟場元朗則習慣，並且元朗在花墟場打波「利吉」，花墟係元朗主場話事，如果贏得南華幾粒，南華第二場則幾難翻本，元朗有機會決冠軍，至於門票仍收二元四角一位，因怕界人鬧就地起價，同時祇求贏波，不計收入，目的係「二叔公割禾」，望下一造也。

嘩，鄉親坐旺粒六在花墟能贏南華，確係有眼力，有雄心，值得加勉，而鄉仔老豆佢亦話，元朗現時確在最高水準之時，唔贏南華有時間贏南華矣？不過呢場波鄉親應該起價，收其三個半或者收到六鷄才是，收兩個四咁平，人要睇，容乜易踏死人，收得實必有咁擠擁，以利便求經濟之睇波居士上山為王，咁就唔會太擁擠踏死人，須知警察場祇容一萬觀衆，呢場波一定多到大球場裝唔落，如此這般，恐怕未天光已有居士排龍輪飛矣。

講到今日呢場波，除擁南華外，都睇好元朗，以事論事，元朗確係越打越好，將亦無傷損。講吓元朗之好處，波門梅永達有經驗技術，後衛駱德輝雖然新秀，倘欠經驗，但氣力好，胆力強，大腳勾消的一腳，救盡不少險球，在目前而論，為香爐峯下數一數二之好右後衛，左後衛何志坤亦甚穩，但不及駱德輝有胆力有朝氣，正門三關陳輝洪，老路縱橫，右三關何新華，好氣而矯捷，不祇防守好，其助攻之力，將迫及全盛時代之驕姿，左三關陳炳光……易犯規，露出漏洞，右翼張天明極矯捷，腳法好，易過波，右輔馬興強穿針引綫過人埋門一腳頗佳，雖然未達其在警隊全盛時最高水準，但見其演出相當有威力，袁權韜似乎遠不及過去，但練得很純熟，左輔的周志雄，係元朗最佳鋒將，過得傳得射得擒得，是敵人頭痛之人物，左翼謝錦華過人傳中埋門一腳頗老練，惟所見未打出本身最高水準，但以元朗有威力之前鋒，會使南華提心吊胆，如果胡順華傷後有以前水準，則胡順華是比任何一個元朗鋒將為佳，但最近所見，則胡順華還不如前，更不能碰撞。

南華合作好有後勁 元朗近況佳會打和

南華呢？門將劉建中似是英雄老去，每場演出均有判斷錯誤，接球時會脫手，加上戰意不高，如果奮起雄心拼命，接球必不會脫手，判斷有了決心，就不會錯誤，羅桂生未傷前一柱擎天，傷後似不如前，不過事隔多日，傷勢如能恢復如初，南華則無後顧之憂，左後衛鄭潤如，是目前最佳左後衛，已不須再道，三關曾鏡洪好波兇兇，並不易與，彭志光漸入佳境，梁兆華死纏爛打，人高腳長，守力不弱，黃愚強近況平平，不過決心拚時，隨時破網斷將，何祥友過去抽射頗佳者是隊友傳直綫球，疾馳埋門起腳問鼎，馮紀棠與陳朝基打鑾中鋒，戰術中央突破，頗為犀利，陳錫祥近況頗佳，有胆攻入起腳，以南華人而論，前鋒祇未及元朗尖銳，惟守力則平均好過元朗，如果南華馮紀棠傷足仍有顧慮，在演出未有信心時，即以何承榮接替為妙，南華弱點似在劉建中，但元朗弱點亦係梅永達，梅永達下路撲救很好，但弱點在左手脫過數，如果向左上角撲救之時即見乏力，變成托球入網，此乃衆所週知，南華如針對其弱點，南華可勝，但南華是否有把握這樣做呢，就難逆料。

足球賽注重整體戰，元朗使用個人隨機應變打法，同時南華則用合作工夫，如羅桂生無問題，元朗鋒力雖強，也未必能越過雷池，但一班士都睇好元朗，我濟顛和尚不敢苟同，其理由係南華亦有其好處，好處係有隊型，如南華今仗搶攻在先，更能攻入元朗，積分驕頭，元朗會不打自亂，南華更要趁埋曾鏡洪去搶攻，元朗雖能守，亦難於抵禦，南華唔好一本通書睇到老，等打到下半場卅分鐘後，才開始搶攻，南華雖然在尋常盃以二比零勝過元朗，但今時不同往日，元朗近況奇佳，大家拼盡來不及，好等敵人打疲後至開始，個個怕遲，但第一回合打和，不加時，由於還要打第二回合，如要分勝負，我仍睇好南華，因但有後勁也。（隨萬光）

大陸醫院
HEUNG NEWS